Prime Time Promotions

Concerto di Natale

XVIII Edizione

MALTA

Mediterranean Conference Centre

4 Dicembre 2010

the GIFT *of flight*

Air Malta's Travel Vouchers make the perfect gift for those who love to travel in comfort. Visit **www.airmalta.com** to see the wide range of destinations your family and friends could be choosing from for the perfect holiday.

For more information visit

airmalta*com

AIR MALTA

DIREZIONE GENERALE OPERE DON BOSCO
Via della Pisana 1111 – 00163 Roma

Rector Major

After one year, the DON BOSCO IN THE WORLD FOUNDATION once again promotes the CHRISTMAS CONCERT, this year supporting Salesians in the reconstruction of Haiti after the devastating earthquake last January 12th.

Besides the musical performance for the public, yet again one of the most appreciated TV programmes of the traditional Italian Christmas television will broadcast the drama of the tragic earthquake in Haiti.

The tragic earthquake that destroyed Haiti, devastating many lives of poor people, torn down most buildings in the Salesian community who had settled nearly 75 years ago in the island to care for young Haitians by assisting, educating and providing them with vocational training. Most of these youngsters remained trapped under rubble along with several Salesian priests and teachers.

Even though the earthquake is no longer in the news: Haiti was at the centre of the stage of history as a fallen victim where the attention of many TV networks and journalists were focused. However, today after providing first aid assistance such as food, water, temporary accommodation, etc..., it is time to roll up our sleeves, start rebuilding the country and bring Haiti back to life. Today's challenge cannot only consist in raising the walls of buildings, houses or churches, but it should rather be aimed at reviving Haiti and really improve the human condition where human rights are for everyone.

For us Salesians, priority is to bring back, build or rebuild schools and young centres as soon as possible thereby considering the present and the future.

The education and care for young people is given the utmost priority, as we are dealing with the creation of a new culture where education is the basis for rebuilding a new Haiti.

Communicating and addressing these issues through music is a miracle thanks to initiatives as this Christmas concert.

We thank all artists who accepted our invitation to participate to this event at the theatre of Malta. We thank the Republic of Malta. And, we thank all organisers, supporters and sponsors and mostly all television viewers who will help us gather small donations to help Haitian kids who may someday save the future of Haiti.

I thank all of you and give you my gratitude, wishing you a merry Christmas in peace and good conscience.

Rome, November 11th 2010

Pascual Chávez V.

P. Pascual Chávez
Rector Major

RTL® 102.5

VERY NORMAL PEOPLE

PER FORTUNA
A NATALE LA MUSICA
NON CAMBIA MAI

FM 102.5 - WWW.RTL.IT
CANALE 750 di SKY - DIGITALE TERRESTRE

Concerto di Natale
XVIII Edizione
MALTA

Ideazione, Organizzazione Generale, Realizzazione,
Produzione, Pubblicità e Sponsoring

PRIME TIME PROMOTIONS – PTP S.r.l.
Via Rovereto, 6 00198 Roma
Tel. + 06 68136738 – Fax + 06 6871699
www.prime-time-promotions.it
www.concertodinatale.it

Da un'idea di
Stefania Scorpio

Con la collaborazione di
Liliana Pisciarelli e Francesca Acanfora

Capo Progetto
Andrea Arceci

Gestione Casting
Sabrina Harm

Responsabile Amministrativo
Filippo Torelli

Logistica
Lidia Romani

Ufficio Stampa
Eligio Ermeti
Daniele Mignardi

Maestro Concertatore e Direttore
Renato Serio

Trucco e Acconciature
Sergio Valente - Team Premio Sergio Valente
Eva Garden per Sergio Valente

Foto
Giacomo Orlando

Realizzazione Grafica
Denart

Stampa
Tipar

Un ringraziamento particolare a
Simona Fiorentini, Elisabetta Giaquinta,
Daniela Pierdominici, Paolo Scipioni,
Laura Tassone, Enrico Garnero,
Mario Schiavone, Gaetano Sapienza,
Nadia Bianchetti, Luciano Bianco.

SOMMARIO

Messaggio di benvenuto del Presidente di Malta George Abela 5

Messaggio di benvenuto del Primo Ministro Lawrence Gonzi 6

Messaggio di benvenuto di Mario De Marco, Segretario Parlamentare al Turismo, all'Ambiente e alla Cultura 7

Prime Time Promotions 8

Storia del Concerto di Natale 12

Storia del Mediterranean Conference Centre 19

Il Progetto Benefico 22

Ringraziamenti 26

Le biografie degli artisti 27

Speciale Malta 48

Gruppo Sitcom.
La comunicazione dall'impronta italiana.

Chi meglio degli italiani può raccontare le passioni degli italiani? Questa la forza e l'originalità di un gruppo editoriale tutto italiano che ogni giorno comunica attraverso canali TV, riviste e portali tematici, proponendo format e contenuti in gran parte ideati e prodotti internamente. Creatività e mestiere DOC, premiati da importanti risultati in termini di ascolti, lettori e contatti. Una nuova, felice formula di entertainment. Anzi, d'intrattenimento.

GRUPPO SITCOM
TELEVISIONE EDITORIA WEB

Alice Arturo LEONARDO CASE&STILI MARCOPOLO nuvolari

L'imponente edificio della Sacra Infermeria costruito nel secolo sedicesimo a La Valletta dall'Ordine di San Giovanni, oggi conosciuto come il Sovrano Ordine Militare di Malta, ospiterà quest'anno il Concerto di Natale. Sotto il nuovo nome di "Mediterranean Conference Centre", questo luogo dove i Cavalieri Ospedalieri elargivano cura medica gratuita a tutte le classi sociali senza nessuna distinzione di razza o di religione, è molto idoneo per questo concerto tradizionale che comporta una finalità benefica e di sensibilizzazione verso l'emergenza umanitaria di Haiti.

Questo interessamento da parte degli organizzatori della Prime Time Promotions verso i nostri simili è stato uno dei motivi per cui ho accettato volentieri che il concerto si tenesse a Malta sotto il mio patrocinio. Il concerto manda un messaggio di pace a tutta l'umanità nel linguaggio universale della musica in un periodo dell'anno nel quale siamo tutti più sensibili alla fratellanza umana e alla necessità della solidarietà col prossimo.

Il pubblico maltese segue la televisione italiana da ormai più di cinquant'anni, cioè da quando il primo segnale televisivo fu captato nell'isola alla fine degli Anni Cinquanta. Il Concerto di Natale è visto da migliaia di famiglie maltesi. Malta e l'Italia sono due paesi mediterranei vicini che hanno una storia comune, in parte, che risale a secoli fa e mantengono relazioni molto strette come dimostrato dalla visita di Stato fatta a Malta da S.E. il Presidente Giorgio Napolitano nel mese di Aprile di quest'anno. La cultura maltese deve molto all'Italia. La stessa capitale, La Valletta, è stata costruita su progetto del celebre ingegnere militare Francesco Laparelli da Cortona e i nostri palazzi e i nostri musei vantano numerose opere di artisti italiani che hanno lavorato a Malta. Molti artisti e cantanti lirici maltesi studiano in Italia. La nostra lingua nazionale, di origine semitica, è stata molto influenzata dall'italiano che è parlato da una larga fetta della popolazione.

E' con grande piacere che do un caloroso benvenuto a tutti i partecipanti a questo concerto e esprimo i miei migliori auguri per un felice Natale e un buon anno nuovo all'amico Popolo italiano e a tutte le persone di buona volontà.

George Abela
Presidente della Repubblica di Malta

The imposing building of the Holy Infirmary built in the 16th century in La Valletta by the Order of St. John, now known as the Sovereign Military Order of Malta, will this year host the Concerto di Natale. Renamed "The Mediterranean Conference Centre", this venue, in which the Hospitaller Knights used to dispense free medical care to all classes of society without distinction of race or creed, is very appropriate for this traditional concert which includes an element of charity and the raising of awareness of some current emergency.

This concern on the part of the organizers Prime Time Promotions towards our fellow human beings was one of the reasons why I gladly accepted that the concert be held in Malta under my patronage. The concert sends a message of peace to all mankind in the universal language of music at a time of year when we all have a heightened awareness of the brotherhood of Man and of the necessity of solidarity with all fellow human beings.

The Maltese public has followed Italian television for more than fifty years, that is, since the first signals were received on the island in the late 1950's. The Concerto di Natale is watched by thousands of Maltese families. Malta and Italy are two neighbouring Mediterranean countries that have a partly shared history going back hundreds of years and have very close friendly relations as manifested by the state visit of H.E. President Giorgio Napolitano to Malta in April this year. Maltese culture is highly indebted to Italy. The very capital of La Valletta itself was built on the plans of the eminent military engineer Francesco Laparelli da Cortona and our palaces and museums boast numerous works by Italian artists who worked in Malta. Many Maltese artists and opera singers study in Italy. Our national language, basically Semitic, has been greatly influenced by Italian which is spoken by a large section of our population.

It is my pleasure to give a warm welcome all patrons to this concert and to express my best wishes for Christmas and the New Year to the friendly Italian People and to all people of good will.

George Abela
President of the Republic of Malta

Il periodo natalizio induce le persone a comunicare e condividere i loro valori più fondamentali in uno spirito di gioia. E' un periodo che esprime solidarietà, musica, cultura e amicizia tra le persone. Il Concerto di Natale incarna tutto questo.

E' pertanto un onore per Malta dare il benvenuto quest'anno al Concerto di Natale. Sono fiducioso che questo evento unico rafforzerà ulteriormente le già solide relazioni tra i nostri due Paesi e le persone a diversi livelli.

L'arte, la musica e l'architettura di Malta hanno sempre subìto influenze italiane, soprattutto nella città de La Valletta, con i suoi bastioni progettati da Francesco Laparelli, gli affreschi di Mattia Preti nelle case de La Valletta così come i capolavori del Caravaggio. Attualmente, a Renzo Piano è stato commissionato un più grande progetto di rinnovamento de La Valletta. Questa amicizia tra Paesi costituisce le basi per un sempre crescente numero di turisti italiani che visitano Malta per conoscere la nostra storia lunga e ricca di eventi.

Il Concerto di Natale ci permette di continuare a costruire l'amicizia esistente. Gli artisti locali e quelli italiani si riuniranno per condividere il loro talento attraverso la musica. Musica che non solo intratterrà il pubblico internazionale, ma che soprattutto unisce, risana e aiuta. Incarnando il valore della solidarietà, così caro ad entrambi i nostri Paesi, questo concerto contribuirà tangibilmente a fare la differenza nella vita delle persone.

E' un grande privilegio per noi ospitare questo speciale concerto a Malta. Non solo dimostra il forte legame che esiste tra Italia e Malta, ma ci permette di riunirci ed aiutare la comunità internazionale durante questo particolare momento dell'anno.

Auguro a tutti voi un Santo Natale e un prospero anno nuovo.

On. Lawrence Gonzi, Primo Ministro

The Christmas season brings people together in a spirit of joy to express and share their most basic values. It is a season that manifests solidarity, music, culture and friendship between peoples. The Concerto di Natale embodies all of this.

It is therefore an honour for Malta to welcome this year the Concerto di Natale. I am confident that this unique event will further solidify the existing strong relationships between our two countries and people on a number of levels.

Malta's arts, music and architecture have always had Italian influences, especially in Valletta. With its bastions designed by Franceso Laparelli, Valletta houses frescos by Mattia Preti as well masterpieces by Caravaggio. Presently, Renzo Piano has been entrusted with a major regeneration project in Valletta. This friendship between countries serves the basis for an ever increasing number of Italian tourists that come to Malta to explore our long and varied history.

The Concerto di Natale allows us to continue building on this existing friendship. Local and Italian artists are coming together to share their talent through music. Music which will not only entertain the international audience, but above all it is music that unites, heals and helps. Embodying the value of solidarity, so dear to both our countries, this concert will tangibly contribute to making a difference in people's lives.

We are privileged to host this special concert here in Malta. Not only does it evidence the strong ties that exist between Italy and Malta but it allows us to come together and help the international community during this special time of the year.

I wish you all a blessed Christmas and prosperous New Year.

Hon.Lawrence Gonzi, Prime Minister

La musica non conosce confini. Essa raggiunge e comunica indipendentemente dalle barriere verbali o dalle distanze geografiche. La musica unisce, poiché utilizza un linguaggio familiare con persone che si legano vivendo realtà diverse. La bellezza che emana dalla musica ha il potere di riempire il vuoto dei cuori, di consolare quelli tristi e di allietare tutti gli amanti della musica. Tutto questo è quanto il Concerto di Natale sta per regalare, un dono di gioia natalizia; un dono che abbiamo la fortunata possibilità di sperimentare a Malta.

Dando il benvenuto agli artisti stranieri che parteciperanno a questo concerto, riconosciamo il contributo dei musicisti locali all'evento di questa sera. Esibendosi nel loro Paese, a Malta, gli artisti locali hanno l'occasione di mostrare il proprio talento a milioni di spettatori in tutto il mondo, arricchendo in tal modo la propria esperienza e fornendo nello stesso tempo un esempio del nostro straordinario talento artistico maltese.

Siamo onorati di ospitare questo evento, che funge anche da attrazione turistica unica per le persone che visitano Malta nel periodo natalizio. Il concerto è particolarmente significativo per i visitatori italiani che rappresentano il secondo segmento più numeroso di turisti che si recano nel nostro paese.

Un aspetto importante di questo evento è il suo scopo filantropico. All'inizio dell'anno, Haiti ha fatto appello alla comunità internazionale perché offrisse assistenza in un momento di devastazione, a seguito del peggior terremoto negli ultimi 200 anni. La fine dell'anno si avvicina e le persone di Haiti continuano ad appellarsi agli altri paesi perché li aiutino a ricostruire le loro vite. La partecipazione degli artisti e la vostra presenza a questo concerto prestigioso rappresenta pertanto un atto comune di solidarietà che ha lo scopo di assistere le persone di Haiti. Tali atti amplificano lo spirito natalizio e rafforzano la nostra consapevolezza generale.

La musica di questa sera, così come lo spirito del Natale, sicuramente permeeranno i nostri cuori di gioia e calore; mentre ognuno di noi celebra questa occasione privilegiata, io credo che questa esperienza davvero bellissima lasci un'impressione duratura non solo nelle nostre menti, ma anche nelle vite delle vittime di Haiti che alla fine beneficeranno dei proventi di questo concerto.

Colgo l'occasione per augurare a tutti voi un Santo Natale.

On. Mario De Marco,
Segretario Parlamentare al Turismo,
all'Ambiente e alla Cultura.

Music knows no boundaries. It reaches out and communicates regardless of verbal barriers or geographical distance. Music unites, using a language conversant with bonding people living varied realities. The beauty emanating from music has the power to fill the void of empty hearts, to console sad ones and to give pleasure to all music lovers. This is what the Concerto di Natale is about – donating a gift of Christmas delight; a gift we have the fortunate opportunity to experience in Malta.

As we welcome the foreign artists who will be participating in this concert, we acknowledge the contribution of local performers in tonight's event. Performing at home in Malta, local artists have the occasion of displaying their talent to millions of viewers worldwide, thus enriching their experience whilst giving a taste of our formidable Maltese artistic talent.

We are honoured to host this event which is also serving as a unique tourist attraction to those visiting Malta during Christmas time. The concert is particularly significant to Italian visitors who make up the second largest segment of tourists travelling to our country.

An important aspect of this event is its philanthropic purpose. At the start of the year, Haiti called on the international community to offer assistance in a time of devastation, following its worst earthquake in 200 years. As we approach the end of the year, the people of Haiti are still calling on other countries to assist them in rebuilding their lives. The participation of artists and your presence in this prestigious concert is therefore a unified act of solidarity aimed at assisting the people of Haiti. Such acts enhance the Christmas spirit and strengthen our global awareness.

Tonight's music – just like the Christmas spirit - will surely permeate our hearts with joy and warmth. But as each one of us celebrates this privileged occasion, I trust that this truly beautiful experience leaves a lasting impression not only in our minds, but also by touching the lives of the Haiti victims who will ultimately benefit from the proceedings of this concert.

I take this opportunity to wish you all a blessed Christmas..

Hon.Mario De Marco,
Parliamentary Secretary for Tourism,
The Environment and Culture

Prime Time Promotions

A produrre il XVIII Concerto di Natale nella sua nuova e prestigiosa location del Mediterranean Conference Center della Valletta, a Malta, è ancora una volta la Prime Time Promotions fedele al progetto di rendere itinerante un evento nato in Vaticano ma destinato, per i suoi contenuti artistici e i suoi obiettivi di solidarietà, a proporsi anche al di fuori delle sue mura.

Nata all'inizio degli Anni Novanta come società di servizi che capitalizzasse il prezioso know how personale accumulato dalla sua creatrice, Stefania Scorpio, nello sponsoring di eventi, la Prime Time Promotions si mette inizialmente al servizio di realtà ecclesiali che cominciano a pensare alla pubblicità come fonte di risorse finanziarie per sostenere nuove iniziative di vasto respiro.

La collaborazione con le strutture ecclesiali romane e vaticane ha via via assunto diverse forme, caratterizzando la sua attività orientata alla ideazione di eventi religiosi e culturali e alla loro realizzazione, oltreché, naturalmente, alla ricerca, attraverso lo sponsoring e la pubblicità, delle risorse necessarie per realizzarli.

La sua storia è scandita da una importante presenza in quasi tutte le Giornate Mondiali ed Europee della Gioventù, da Czestochowa a Manila, da Parigi a Denver, da Loreto a Roma, dove la testimonianza cristiana di milioni di giovani ha scosso anche l'indifferenza dei più scettici.

Nel 2005 collabora con la Compagnia di Gesù nell'organizzazione dell'Anno Saveriano che prevede una serie di convegni, di mostre e di tornei sportivi.

Stefania Scorpio, Amministratore Delegato
Stefania Scorpio, CEO

Once again Prime Time Promotions will be responsible for the XVIII Christmas Concert in its new and prestigious location of the Mediterranean Conference Centre in Valletta, Malta, remaining loyal to the project of proposing a travelling event founded in the Vatican that was destined to become an ambassador outside its walls, due to its artistic content and solidarity objectives.

Established in the early Nineties as a services company to capitalise on precious, personal know-how gained by its founder, Stefania Scorpio, in event sponsoring, Prime Time Promotions initially began working in the ecclesiastic sector, which began to use advertising as a source of financial resources to support new, wide ranging initiatives.

Collaboration with the Roman and Vatican ecclesiastic structures gradually took on various new aspects, characterising its business orientated towards developing and staging religious and cultural events, as well as obviously researching the resources necessary to create such events, through sponsoring and advertising.

Its history is articulated by considerable presence in almost all the World and European Youth Days, from Czestochowa to Manila, Paris to Denver, Loreto to Rome, where the Christian testimony of millions of young people has moved even the indifference of the most sceptical.

In 2005 it collaborated with the "Compagnia di Gesù" in organising its Saverian Year which included a series of conferences, shows and sports tournaments.

Nel giugno 2005, confermando la sua particolare attitudine a coniugare il tema religioso con il mezzo televisivo, realizza per conto dell'Opera Don Orione l'evento "Tanti cuori attorno al Papa" portando ad esibirsi in Aula Paolo VI e sugli schermi di Canale 5 artisti come Andrea Bocelli e Giorgio Albertazzi.

Sul fronte culturale l'interesse prevalente si è rivolto verso l'arte e si è espresso, nel corso degli anni, in forme diverse che vanno dalla creazione di una testata, ECCLESIA, alla ideazione e organizzazione di convegni e di mostre.

Nel 1998 organizza la mostra "Scienza e Miracoli nell'arte del '600" e la mostra celebrativa "Piranesi e l'Aventino", la prima nei saloni del piano nobile di Palazzo Venezia, la seconda nel celebre giardino di Villa Malta straordinariamente aperto al pubblico per l'occasione.

Del 1999 è la mostra "Romei e Giubilei" che, ospitata nelle splendide sale di Palazzo Venezia, ha narrato le motivazioni, le imprese, la vita in balia della strada ed il viaggio dei pellegrini che giungevano a Roma da ogni parte del mondo.

Nel 2000, la Prime Time organizza la mostra "Codice B. I Vangeli dei Popoli" nella splendida cornice di Palazzo della Cancelleria - uno dei tesori del Rinascimento italiano - aperto per la prima volta al pubblico.

Nel 2007, in linea con la scelta di lavorare con Istituzioni del mondo cattolico, sigla un rapporto di collaborazione organica con i Salesiani della Fondazione DON BOSCO NEL MONDO per la realizzazione di manifestazioni a scopo di fund raising per il sostegno delle missioni salesiane nei Paesi più svantaggiati. In quest'ottica organizza nel giugno 2008 la prima edizione del "Concerto per i ragazzi di strada".

L'evento si celebra a Torino, nell'immensità e nello splendore di Piazza Vittorio che accoglie per l'occasione circa centomila spettatori. Sul palco, per i ragazzi di strada di Haiti, si alterna un cast di tutto rilievo, attirato soprattutto dall'idea di aiutare il prossimo con la musica. Raiuno vi dedica uno speciale.

In June 2005, confirming its particular ability to merge the religious theme with television, it produced the "Tanti cuori attorno al Papa" event on behalf of Opera Don Orione, bringing artists such as Andrea Bocelli and Giorgio Albertazzi to perform in the Paul VI Hall and on the screens of Canale 5, an Italian TV station.

On a cultural front, its main interest is art and over the years it boasts expression in various forms, ranging from the creation of a newspaper, ECCLESIA, to the concept and organisation of conferences and shows.

In 1998 it organised the "Science and Miracles in Seventeenth Century Art" exhibition and the commemorative exhibition "Piranesi and Aventino", the first in the halls of the noble floor of Palazzo Venezia, the second in the famous garden of Villa Malta, with an exceptional public opening for the occasion.
vIn 1999, the "Rome and Jubilees" exhibition which, set in the splendid halls of Palazzo Venezia, recalled the motivations, enterprises, life at the mercy of being on

the road and travelling pilgrims who came to Rome from around the world.

In 2000, Prime Time organised the show "Code B. Evangelists of the People" in the splendid setting of Palazzo della Cancelleria – one of the treasures of the Italian Renaissance – open for the first time to the public.

In 2007, in line with the choice of working with Catholic institutions, it forged an organisational, collaborative relationship with the Salesians and the DON BOSCO FOUNDATION WORLDWIDE to hold fundraising shows to support the Salesian missions in the most disadvantaged countries. In this optic, it organised the first edition of the "Concert for Street Children" in June 2008.

The event took place in Turin, in the immense splendour of Piazza Vittorio which on the day hosted around one hundred thousand spectators. On stage, for the Haitian street children, there was an important cast, attracted in particular to the idea of lending a hand through music. Raiuno covered the even with a special.

Prime Time Promotions

Recentissimo è l'ingresso della Prime Time Promotions nel mondo dello sport con l'organizzazione de "La Corsa dei Santi", una manifestazione pensata per dare più visibilità popolare alla festa di Ognissanti, che ha raccolto l'adesione e il sostegno di molte istituzioni del mondo politico, sportivo e religioso e la copertura televisiva in diretta di Mediaset. Dopo due edizione svoltesi a Roma (la prima con la partecipazione del Sindaco Alemanno) alla presenza del Rettor Maggiore dei Salesiani Don Pasqual Chàvez, si è tenuta quest'anno la terza edizione con crescente successo di pubblico sia per la corsa, sia per la trasmissione televisiva della stessa, sempre curata da Canale 5.

Mentre rimane prevalente la sua attenzione verso il mondo ecclesiale, la Prime Time Promotions si propone tuttavia come partner operativo di chiunque voglia ideare, organizzare, sponsorizzare e realizzare grandi eventi offrendo un servizio che copre tutti gli aspetti da affrontare e tutti i problemi da risolvere, dalla creazione alla comunicazione, dalla progettazione alla fase esecutiva, dalla pianificazione pubblicitaria alla realizzazione di strumenti promozionali, dalla grafica editoriale al mailing computerizzato.

Il Concerto di Natale, un fenomeno televisivo.

Dopo una breve esperienza con Raiuno, che ha registrato e trasmesso il Concerto nei primi tre anni della sua vita, la Prime Time Promotions ha raggiunto nel '96 un accordo con Mediaset che è subentrata nella ripresa e nella messa in onda del programma. Il nuovo partner ha subito messo in campo un grande dispiegamento di uomini e di mezzi che hanno consentito di mantenere elevatissimo lo standard qualitativo della realizzazione televisiva; ma soprattutto la collocazione nel palinsesto di Canale 5 alle 21 del 24 dicembre ha fatto decollare gli ascolti che si sono immediatamente attestati al di sopra dei tre milioni.

Prime Time Promotions has very recently entered the sporting world, organising the "La Corsa dei Santi" race, an exhibition conceived to give greater visibility to the popular "All Saints' Day", receiving the support of many institutions from the world of politics, sport and religion, as well as live media coverage on Mediaset. After two editions held in Rome (the first with Mayor Alemanno's participation), in the presence of the Rector Major of the Salesians Don Pasqual Chàvez, the third edition was held this year with increasing public success, both for the race itself and its television broadcast, as always on Canale 5.

While it continues to concentrate its efforts in the ecclesial world, Prime Time Promotions is proposed as an operational partner for anyone wishing to develop, organise, sponsor and hold important events, offering a service that covers all aspects to deal with and any problems to resolve, from creating communication, design to the executive phase, advertising planning to the development of promotional tools and from editorial graphics to computerised mailing.

The Christmas Concert, a television phenomenon.

Following brief experience with Raiuno, which recorded and broadcast the concert for its first three years, in 1996 Prime Time Promotions reached an agreement with Mediaset which took over recording and broadcasting the programme. This new partner immediately deployed men and means to maintain the highest qualitative standards of the television production; however, its allocation on the Canale 5 television schedule at 21.00 on the 24th December sent viewing sky high, immediately registering over three million viewers.

Evento sportivo Corsa dei Santi

Un tale livello di ascolto, che collocava comunque il Concerto tra gli spettacoli più seguiti, è andato progressivamente crescendo fino a raggiungere il suo punto più alto nell'ultima edizione con una media di 5 milioni di spettatori e uno share del 27,3%, il più alto della serata.

L'analisi dell'audience, secondo i dati Auditel, rileva una sorprendente omogeneità tra le percentuali di spettatori analizzate nelle varie segmentazioni per sesso, per età, per collocazione geografica, per grado d'istruzione, testimoniando un interesse generalizzato per la trasmissione e il fatto che viene vista, molto probabilmente, dall'intera famiglia riunita.

With this level of audience, which placed the show among the most watched, it presented continual growth to reach its peak during the last edition, with an average 5 million viewers and a 27.3% share, the highest on the night.

An analysis of the audience, according to data from Auditel, reveals a surprising balance between the percentage of spectators analysed in the various segments based on gender, age, geographical location and level of education, providing proof of a generic interest in the programme and the fact it is watched, most likely, by an entire, reunited family.

Con Monte Carlo il partner televisivo è cambiato nuovamente. A mandare in onda il Concerto è stata Raidue che dal quel momento diventa emittente televisiva ufficiale della manifestazione per le edizioni che verranno: quelle veronesi, quella di Catania e quella di quest'anno a Malta. Anche quest'anno la messa in onda avverrà la vigilia di Natale alle 21, mentre Rai International ritrasmetterà lo spettacolo in tutto il mondo con orari diversi a seconda dei continenti.

Il Concerto ha sempre avuto, negli anni, anche una visibilità televisiva internazionale. Tra le numerose emittenti che l'hanno trasmesso:

Foxtel – Australia
Phoenix Satellite TV – Hong Kong
OMNI Television - Canada
TV2 Norway – Norvegia
TVE Television Española – Spagna
Via Film LTD (UK) – Gran Bretagna
Carlo Insert Ltd – Sri Lanka
ESB Educational – Sud Corea
VRT – Belgio
Eurokim – Bulgaria, Rep.Ceca, Romania, Croazia
Slovenska Televizna – Slovenia
RLT – Lituania
TVN - Polonia
Cyprus Broadcasting – Cipro
Tara TV – Irlanda
KBC – Kenia
LBC – Libano
Mauritius Broadcasting – Mauritius
PT – Indosar Visual Mandiri - Indonesia

With Monte Carlo the television broadcasting partner changed again. The concert was shown on Raidue, from then on becoming the official television broadcaster of the event for its future editions: Verona, Catania and the event this year in Malta. Again this year, it will be broadcast on Christmas Eve at 21.00, while Rai International will show a repeat around the world at various times, depending on the continents.

Over the years, the concert has always received international television visibility. Among the numerous broadcasters who have shown it:

Foxtel-Australia
Phoenix Satellite TV-Hong Kong
OMNI Television-Canada
TV2 Norway
TVE Television Española-Spain
Via Film LTD (UK)-UK
Carlo Insert Ltd-Sri Lanka
ESB Educational-South Korea
VRT-Belgium
Eurokim-Bulgaria, Czech Republic, Romania, Croatia
Slovenska Televizna-Slovenia
RLT-Lithuania
TVN-Poland
Cyprus Broadcasting-Cyprus
Tara TV-Ireland
KBC-Kenya
LBC-Lebanon
Mauritius Broadcasting-Mauritius
PT-Indosar Visual Mandiri-Indonesia

La storia del Concerto

Era il 1993 quanto Stefania Scorpio, iniziatrice e anima della Prime Time Promotions, fu interpellata dal Vicariato di Roma per lanciare l'iniziativa "50 chiese per Roma 2000". Si trattava di costruire nuove chiese nei quartieri periferici della città, dove il continuo arrivo di nuovi romani metteva in crisi non solo il tessuto urbano, che faticava ad adeguarsi, ma anche l'offerta di spazi dove i nuovi venuti potessero incontrarsi e sviluppare quelle interrelazioni che fanno di un aggregato una comunità.

Il progetto del Vicariato assomigliava molto a un sogno, anche perché il fabbisogno finanziario per una tale impresa appariva fuori portata. Bisognava inventare un modo di raccogliere risorse sensibilizzando il grande pubblico e convincendolo a dare il suo contributo.

Nacque così l'idea del "Concerto di Natale": una grande kermesse musicale con tanti artisti di ogni nazione, religione e cultura, che venissero a Roma a cantare il Natale in un mix di generi musicali che andavano dalla lirica al rock, passando per il folk, il gospel, la musica classica, la musica etnica e ogni forma di espressione musicale ognuno volesse proporre.

IL CONCERTO IN VATICANO

Ininterrottamente dal 1993 al 2005, per ben tredici edizioni, il Concerto è stato ospitato dall'Aula Paolo VI in Vaticano. Il palco utilizzato solitamente per le udienze generali del Santo Padre ha visto alternarsi artisti italiani e internazionali tra i più prestigiosi al mondo dando vita a un format di concerto che rompeva lo stereotipo del concerto natalizio fatto solo di musica sacra popolare e tradizionale. Una grande orchestra accompagnava le esibizioni live di solisti e di cori, dei quali uno era sempre un coro gospel statunitense, uno un coro di voci bianche e un terzo un coro ritmico e in alcuni casi anche sinfonico.

Il Concerto in Vaticano fu subito approvato e incoraggiato da Giovanni Paolo II che prima di ogni spettacolo ha instaurato l'abitudine di ricevere in udienza speciale, nella Cappella Clementina, gli artisti e gli organizzatori ai quali rivolgeva un messaggio augurale.

L'incontro degli artisti con il Santo Padre costituiva sempre il momento culminante della loro esperienza romana, dava loro emozioni e stimoli particolari. In quelle occasioni alcuni artisti portavano in omaggio al Santo Padre oggetti significativi: B.B. King nel 1997 regalò al Papa la sua chitarra, nel 2004 Mick Hucknall, dei Simply Red, gli portò una bottiglia del vino prodotto nella sua tenuta agricola siciliana.

Back in 1993 Stefania Scorpio, the founder and driving force behind Prime Time Promotions, was asked by the Curacy of Rome to launch the initiative "50 Churches for Rome 2000". It involved the building of new churches in the suburbs of the city, where the steady arrival of new Romans was not only causing a crisis among the urban fabric, which was struggling to adapt, but also introducing a need for areas where the new arrivals could meet and develop relations with one another, bringing a community together.

The Curacy project was very much a dream, also taking into account the funding requirements for such an undertaking, which appeared out of bounds. We needed a way of collecting fund while sensitising the greater public and convincing them to lend a hand.

The idea came about for a "Christmas Concert": a big musical celebration with lots of artists from all nations, religions and cultures, coming to Rome to sing at Christmas in a mix of musical genre ranging from opera to rock, folk, gospel, classical music, ethnic music and all other forms of musical expression anyone wished to propose.

THE VATICAN CONCERT

Without fail, from 1993 to 2005, thirteen editions of the concert were held in the Paul VI Hall in the Vatican. The stage normally used for audiences with the Holy Father witnessed alternating Italian and international artists among the most prestigious in the world, bringing about a concert format that broke the stereotype of a Christmas concert only with popular holy and traditional music. A huge orchestra accompanied the live solo and choir acts, one of which was an American gospel choir, another a treble choir and a third a rhythm choir, and in some cases symphonic.

The Vatican concert was immediately approved and encouraged by Pope John Paul II who before each concert began the custom of holding a special audience, in the Clementine Chapel, where he would give a special greeting to artists and organisers.

The artists' meeting with the Holy Father was always the highlight of their Roman experience, arousing particular emotions in them and providing them with encouragement. On such occasions some artists brought gifts with special meaning along for the Holy Father: B.B. King in 1997 presented the Pope with his guitar, while in 2004 Mick Hucknall, of Simply Red, gave the Pope a bottle of wine produced on his Sicilian estate.

AL GRIMALDI FORUM DI MONTE CARLO

XIV Concerto: 9 dicembre 2006. Con la nuova situazione creatasi in Vaticano con l'arrivo del nuovo Pontefice e con il rimpasto delle più alte cariche istituzionali, si prospetta il rischio di non avere in tempo le autorizzazioni necessarie, il che ci suggerisce un prudenziale e provvisorio spostamento del Concerto in altra sede di grande prestigio. Il Concerto si trasferisce a Monte Carlo, presso il grande centro del Grimaldi Forum, con il Patrocinio del Principe Alberto II di Monaco. La finalità benefica è il sostegno di AMADE Mondiale, un'organizzazione che assiste i bambini di tutto il mondo nella difesa dei propri diritti, e che ha per Presidente S.A.R. la Principessa Carolina di Hannover.

Per la prima volta la trasmissione televisiva viene affidata a Raidue, sempre la vigilia di Natale e sempre alle 21. Volto di Raidue è Monica Leofreddi, alla quale viene affidata la conduzione.

AT THE GRIMALDI FORUM IN MONTE CARLO

XIV Concert: 9th December 2006. New circumstances in the Vatican, with the arrival of a new Pope and a reshuffle of the highest institutional roles brought with it the risk of not getting the necessary authorisation in time, meaning the concert was cautiously and temporarily moved to another highly prestigious location. The concert moved to Monte Carlo, in the big Grimaldi Forum, with the patronage of Prince Albert II of Monaco, in aid of AMADE Mondiale, an organisation that helps children around the world to defend their rights, chaired by H.R.H. Princess Caroline of Hanover.

For the first time the televised broadcast was covered by Raidue, as always on Christmas Eve at the usual time of 21.00. The show was presented by Raidue's Monica Leofreddi.

VERONA, ALL'OMBRA DELL'ARENA

Dopo l'esperienza di Monte Carlo, il Concerto ritorna dentro i confini nazionali e approda a Verona condotto dalla Fondazione Don Bosco nel Mondo con la quale la Prime Time Promotions inizia una collaborazione che si estenderà anche ad altri eventi.

A Verona il Concerto celebra due edizioni, la XV e la XVI, ospite del Teatro Filarmonico. Ad accompagnare gli artisti è l'Orchestra dell'Arena diretta dal maestro Renato Serio.

La ripresa televisiva è ancora affidata a RAIDUE, mentre la conduzione della serata è affidata a Mara Venier.

VERONA, IN THE SHADOW OF THE AREA

After the experience in Monte Carlo, the concert came back over the Italian border to Verona, produced by the Don Bosco Foundation Worldwide with which Prime Time Promotions began collaborating, subsequently extending to other events.

Verona held two editions of the concert, the XV and XVI, hosted in the Philharmonic Theatre. Artists were accompanied by the Arena Orchestra conducted by maestro Renato Serio.

RAIDUE yet again filmed the event, while the evening was presented by Mara Venier.

A CATANIA, IN OMAGGIO A BELLINI

La XVII edizione del Concerto di Natale è ospitata la sera del 6 dicembre 2009 dal Teatro Massimo Bellini che mette a disposizione dell'evento l'Orchestra e il Coro del Teatro ai quali si aggiunge una straordinaria sezione di fiati costituita dalla Big Band del Maestro Gerardo Di Lella. A dirigere l'Orchestra è, ancora una volta, il Maestro Renato Serio. Conduce Mara Venier.

IN CATANIA - A TRIBUTE TO BELLINI

The XVII edition of the Christmas Concert was hosted on the night of 6th December 2009 in the Massimo Bellini Theatre, offering the Theatre Orchestra and Choir for the event and adding an extraordinary winds section with maestro Gerardo Di Lella's Big Band. The orchestra was conducted once again by maestro Renato Serio. Mara Venier presented.

GRAGNANO *in* Corsa

La Pasta trafilata a bronzo per i buongustai

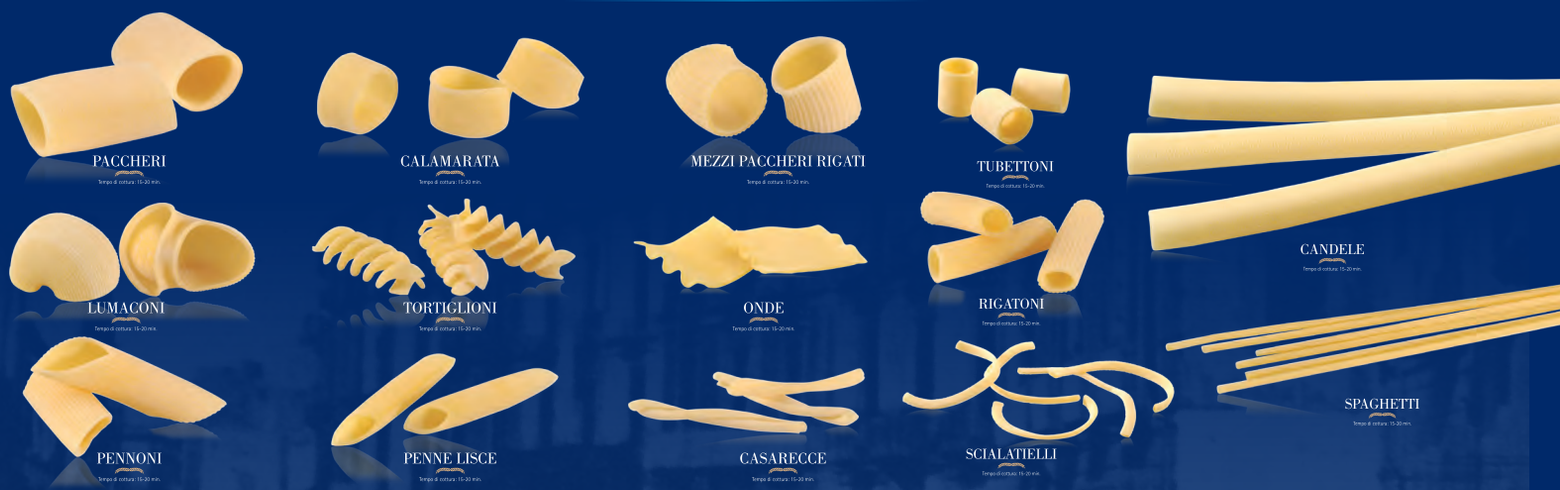
PASTA ARTIGIANALE SUPERIORE DI GRAGNANO

2009

EspositoDesign

La Pasta di Gragnano

La Pasta di Gragnano, quel qualcosa in più che la fa preferire, anche all'estero, è il rispetto per gli antichi saperi, la conoscenza delle semole migliori, rigorosamente di grano duro, l'estrusione nelle tradizionali trafile, la grande varietà di formati, oltre 140, molti dei quali inventati proprio a Gragnano, l'acqua cristallina dei Monti Lattari, già decantata dagli antichi scrittori romani, e la passione per questo mestiere che accomuna imprenditori e maestranze, che nel corso dei secoli, tra mille difficoltà e sacrifici di intere generazioni, ne hanno fatto un' Arte. L'Arte Bianca.



la pasta dei veri sportivi...

Gragnano in corsa... è pasta

Strada Statale per Agerola, 69
80054 Gragnano NA
telefono 0818012801
mobile 3384167611 - 3393473546
fax 0813623640

www.gragnanoincorsa.it
info@gragnanoincorsa.it

Cento grammi di pasta di semola di grano duro di Gragnano forniscono un apporto energetico pari a circa 360 kcal, di cui circa il 72% sotto forma di carboidrati complessi, il 12% come proteine e un contenuto in grassi quasi trascurabile. Se consumata con un condimento semplice (pomodoro, ortaggi e formaggio grattugiato) e un filo di olio extravergine di oliva, una porzione di 80 g di pasta asciutta non fornisce più di 400 kcal.

Il modo migliore per sentirsi in forma...

1993: Lucio Dalla, Angelo Branduardi, Amii Stewart, Randy Crawford, Monserrat Caballè, Mariana Nicolesco, Wiltener Saengerknaben, Maggie Reilly, Roch Voisine, Johnny Logan, Des'Ree, George Pretre, Orchestra Sinfonica e Coro di Santa Cecilia diretta da Renato Serio.

1994: Pooh, Giorgia, Andrea Bocelli, Alfredo Kraus, Amii Stewart , José Feliciano, Sarah McLachlan, Rebecca Törnqvist, Mercedes Sosa, Renata Scotto, Vladimir Spivakov, The Sisters of Glory, Sheepshead Gospel Choir, Orchestra Sinfonica e Coro di Santa Cecilia diretta da Renato Serio.

1995: Riccardo Cocciante, Uto Ughi, Gloria Gaynor, Angelo Branduardi, Luigi Alva, Los Reyes, Eternal, Enya, Miriam Makeba, John Denver, Peter Maag, Dhamm, I Piccoli Musici di Casazza, Orchestra Sinfonica e Coro di Santa Cecilia diretta da Renato Serio.

1996: Claudio Baglioni, Laura Pausini, Ron, Dionne Warwick, Los del Rio, Frédéric François, Vincenzo La Scola, Ana Maria Gonzales, Guennadi Rojdestvenski, Andrea Griminelli, Maxim Vengerov, Queen Esther Marrow e The Harlem Gospel Singers, Zürcher Sängerknaben, Summertime, Orchestra Filarmonica di Torino diretta da Renato Serio.

1997: B.B.King, Chaka Khan, The Corrs, Alberto Sordi, Monica Vitti, Madredeus, Raina Kabaivanska, Renzo Arbore, Vincenzo La Scola, Massimo Ranieri, Angelo Branduardi, Andrea Griminelii, Mireille Mathieu, Los Quincheros, Les petits Chanteurs de Monaco, Jubilee Spirituals Choir, Orchestra Sinfonica di Monte Carlo diretta da Renato Serio.

1998: Sarah Brightman, Al Bano, Shola Ama, Manhattan Transfer, Nek, Giorgio Albertazzi, Jewel, Cleopatra, Charlotte Church, Stockholms Musikgymnasium, The Usa Gospel Choir, Joan Orleans, i Piccoli Cantori di Torrespaccata, Michel Petrucciani, Orchestra Filarmonica di Torino diretta da Renato Serio.

1999: Tom Jones, Lionel Richie, Jennifer Page, Filippa Giordano, Alex Britti, Andrea Griminelli, Amedeo Minghi, Wesley Chu, Hong Mei Nie, Sasha, Miriam Makeba, I Piccoli Musici di Casazza, The Carolina Gospel Ensemble - Sandra Reaves Phillips, Coro Rinnovamento nello Spirito Santo, Orchestra Sinfonica Italiana diretta da Renato Serio.

2000: Dee Dee Bridgewater, Dionne Warwick, Piero Marras, Randy Crawford, Gino Vannelli, Alejandro Sanz, Bryan Adams, Nek, Anggun, Tosca, Gigi D'Alessio, i Pooh, Syria, Sonu Africa, Okura Shonosuke, The Original USA Gospel Singers, New York PSRC Gospel Choir, New Ross and District Pipe Band, "Ars Canto Giuseppe Verdi", Orchestra Sinfonica Italiana diretta da Renato Serio.

2001: Elisa, Tiziano Ferro, Sasha, Russel Watson, Randy Crawford, Edoardo Bennato, Massimo Ranieri, Dolores O'Riordan, Terence Trent d'Arby, Hevia, Tenores di Bitti, Coro delle voci bianche del Teatro alla Scala, Banda de Gaitas Do Consello De Xinzo De Limia, Coro del Rinnovamento nello Spirito Santo, Orchestra Sinfonica Terzo Millennio diretta da Renato Serio. The Karol Szymanowski Youth Simphony Orchestra.

2002: Elisa, Gigi D'Alessio, i Pooh, Dionne Warwick, Dolores O'Riordan, Lionel Richie, I Piccoli Musici di Casazza, Summertime, Bryan Ferry, Gabrielle, Noa, Josh Groban, Mariella Nava, Francesco Renga, Lisa Stansfield, The Corrs, Detroit Gospel Singers, Scottish Power Pipe Band, Orchestra Sinfonica Terzo Millennio diretta da Renato Serio.

2003: Solomon Burke, Randy Crawford, The Garden State Choral Charter, Harlem Gospel Choir, Khaled, Ronan Keating, Natalia Kukulska, Gianni Morandi, Sergio Cammariere, Gigi D'Alessio, Alessandro Safina, Kelly Joyce, The Summertime, Il Piccolo Coro del Comune di Roma, Orchestra Sinfonica Terzo Millennio diretta da Renato Serio.

2004: Pino Daniele, Antonello Venditti, Massimo Ranieri, Giancarlo Giannini, Max Pezzali, Antonella Ruggiero, Ron, Sergio Cammariere, Mick Hucknall, Dee Dee Bridgewater, Hong Mei Nie, Noa, Coro S.A.T.&B, I Piccoli Musici di Casazza, Orchestra Sinfonica Italiana diretta da Renato Serio.

2005: Claudio Baglioni, Riccardo Cocciante, Renato Zero, Mango, Gigi D'Alessio, Alex Britti, Nicki Nicolai, Stefano di Battista, Negramaro, Dolcenera, Gigi Finizio, Sal Da Vinci, Dolores O'Riordan, Miriam Makeba, Giada Nobile, Sara 6, Gianluca Terranova, Virginia State Gospel Chorale, Coro Filarmonico della Fao, Milk Chocolate and Honey Fao International Children Choir, The Summertime, Orchestra Sinfonica Siciliana diretta da Renato Serio.

Una citazione a parte meritano le conduttrici e i conduttori che sono alternati alla presentazione del Concerto di Natale: Virna Lisi, Eleonora Brigliadori, Lorella Cuccarini, Cristina Parodi, Gerry Scotti.

MONTE CARLO

2006: Skin, Gipsy Kings, Dolores O' Riordan, Ronan Keating, Noa, Giancarlo Giannini, Marco Masini e Umberto Tozzi, Gigi D'Alessio, Gigi Finizio, Andrea Mingardi, Nicky Nicolai e Stefano Di Battista, Helena Hellwig, Appassionante, Benedict Gospel Choir, The Summertime, Les Petits Chanteurs de Monaco, Orchestra Sinfonica Terzo Millennio diretta da Renato Serio. Ha presentato Monica Leofreddi.

VERONA

2007: Giovanni Allevi, Michael Bolton, Angun, Mario Biondi, Eugenio Bennato, Ornella Vanoni, i Matia Bazar, i Mattafix, Helena Hellwig, Lighea, Gerardina Trovato, Ryandan, Ron, Virginia Gospel Choir, Serena Autieri, Il coro di voci bianche A.D'A.MUS, Orchestra dell'Arena diretta da Renato Serio. Ha presentato Mara Venier.

2008: Dionne Warwick, Angelique Kidjo, Loreena Mc Kennitt, Sananda Maitreya, Katia Ricciarelli, Gigi D'Alessio, PFM Premiata Forneria Marconi, Neri per caso, Zach Ashton, Giusy Ferreri, Lola Ponce e Gio' Di Tonno, Irene Grandi, Anna Tatangelo, Andrea Mingardi, Piero Mazzocchetti, CHORUS, Coro di voci bianche A.D'A.MUS, Alabama Gospel Choir - Everett Jenkins.
Orchestra dell'Arena diretta da Renato Serio. Ha presentato Mara Venier.

CATANIA

2009: Eddie Floyd, Mario Biondi, Gigi D'Alessio, Jarabe de Palo, Rosalia De Souza, Andrea Griminelli, Vincenzo La Scola, Alex Britti, Dolcenera, Laura Esquivel, Noemi, Simphiwe Dana, Malika Ayane, STADIO, Benedict Gospel Choir. Orchestra del Teatro Bellini diretta da Renato Serio. Ha presentato Mara Venier.

Live the Grand life in Malta.

This is an exhortation to live the Grand life at the Grand Hotel Excelsior, Malta. To live a life that is full of grand experiences and grand sensations. To travel, to explore and discover new influences. The Grand Hotel Excelsior will fill your senses with the pleasures of fine hospitality. Live life with the best of everything in a 5-star way. Because this is the only way to live, Excelsior-style. To live the Grand life, call us on (+356) 2125 0520 or email us on reservations@excelsior.com.mt quoting CN10.

GRAND HOTEL
EXCELSIOR
★★★★★

A Member of Preferred Hotels & Resorts

LIVE THE GRAND LIFE

www.excelsior.com.mt

Five centuries of history but an eternity of opportunities

The Mediterranean Conference Centre – a monument to our past – looks to the future by meeting the corporate business needs of today. Rediscover the charm of Malta's most coveted meeting venue. Dare to be different and unique, and be inspired by the unconventional.

MCC prides itself on the level of customer support service it offers through its dedicated and highly motivated staff. No matter what the size of the event being organised the Mediterranean Conference Centre can cater for all your requirements.

- Conference halls accommodating more than 2,700 persons
- Magnificent exhibition spaces totaling over 3,400sqm
- Unique medieval venue for themed events
- Superb contrast of modern facilities with old stone
- Eclectic design in a historical setting
- Multi-functional conference centre

MEDITERRANEAN
CONFERENCE CENTRE
VALLETTA MALTA

T: +356 255 95 215, F: + 356 21 245900
E: sales@mcc.com.mt. W: www.mcc.com.mt

Historic Conference Centres of Europe

Mediterranean Conference Centre

Il Centro Conferenze del Mediterraneo, al cui interno si svolge il Concerto di Natale, occupa gran parte dell'antica Sacra Infermeria, un grande edificio che si affaccia sul Grand Harbour, nei pressi di Fort St. Elmo. La Sacra Infermeria, costruita con funzione di ospedale sotto il Gran Maestro Jean de la Cassière (1572-1581), risale al 1574 ed è uno dei primi edifici della Valletta. Originariamente consisteva in un unico reparto di grandi dimensioni. Sotto il governo del Gran Maestro Nicholas Cottoner (1663-1680) la sala è stata ulteriormente ampliata e nel 1712 il Gran Maestro Perellos ha fatto costruire al suo fianco, in Merchants Street, un nuovo edifico che comprendeva anche una cappella e una farmacia. L'infermeria disponeva di circa 900 posti letto destinati a pazienti di sesso maschile che fossero cavalieri, soldati, marinai e stranieri. I pazienti maltesi e gli schiavi erano sistemati in un'altra grande sala posta al di sotto del padiglione

principale. Nel 1676 è stata istituita nel palazzo una scuola di anatomia e chirurgia.

L'amministrazione della Sacra Infermeria è stata affidata ai Cavalieri della Langue francese, sotto la guida del Grande Ospedaliere. Quando, nel 1798, i Cavalieri furono costretti a lasciare l'isola, Napoleone la usò come ospedale per le sue truppe. Gli inglesi, che hanno assunto il governo di Malta nel 1800, hanno ribattezzato l'Infermeria 'Station Hospital', e come tale è stata usata fino alla fine della prima guerra mondiale.

Nel 1920 l'edificio fu utilizzato come quartier generale della polizia fino allo scoppio della seconda guerra mondiale, quando la polizia dovette evacuarlo perché gravemente danneggiato da bombardamenti aerei.

Nel 1977 è iniziata la ricostruzione e la riconversione dell'edificio che si è conclusa nel 1979 con la sua inaugurazione a Centro di Conferenze di primaria importanza.
Oggi il complesso, ribattezzato Mediterranean Conference Centre, comprende sei sale per conferenze tutte attrezzate dei più moderni servizi congressuali. La più ampia può accogliere 1400 persone.

L'antico reparto ospedaliero centrale, lungo 151 metri, è ora utilizzato come lobby, mentre il padiglione inferiore è diventato una grande sala da pranzo che può contenere 1000 ospiti. Distrutta completamente da un incendio nel 1987, la sala principale è stata immediatamente ricostruita e riaperta al pubblico nel 1990.

The Mediterranean Conference Centre, where the Christmas Concert takes place, occupies most of the old Sacred Infirmary, a big building overlooking the Grand Harbour, near Fort St. Elmo. The Sacred Infirmary, built as a hospital during the reign of Grand Master Jean de la Cassière (1572-1581), dates back to 1574 and is one of the most imposing buildings in Valletta. It was originally a huge, single hall. Under the government of Grand Master Nicholas Cottoner (1663-1680) the hall was further extended and in 1712 Grand Master Perellos ordered the construction of a new building beside it, in Merchants Street, which also included a chapel and a pharmacy. The infirmary had around 900 beds for male patients who were knights, soldiers, sailors and foreigners. Maltese patients and slaves were housed in a big ward under the main pavilion. A School of Anatomy and Surgery was opened in 1676 in the building.

Management of the Sacred Infirmary was entrusted to the French Langue Knights, under the guidance of the Hospitaller Grand Master. When, in 1798, the Knights were forced to leave the island, Napoleon used it as a hospital for his troops. The English, who began governing Malta in 1800, renamed the Infirmary as the 'Station Hospital', and it was used as such until the end of the World War I.

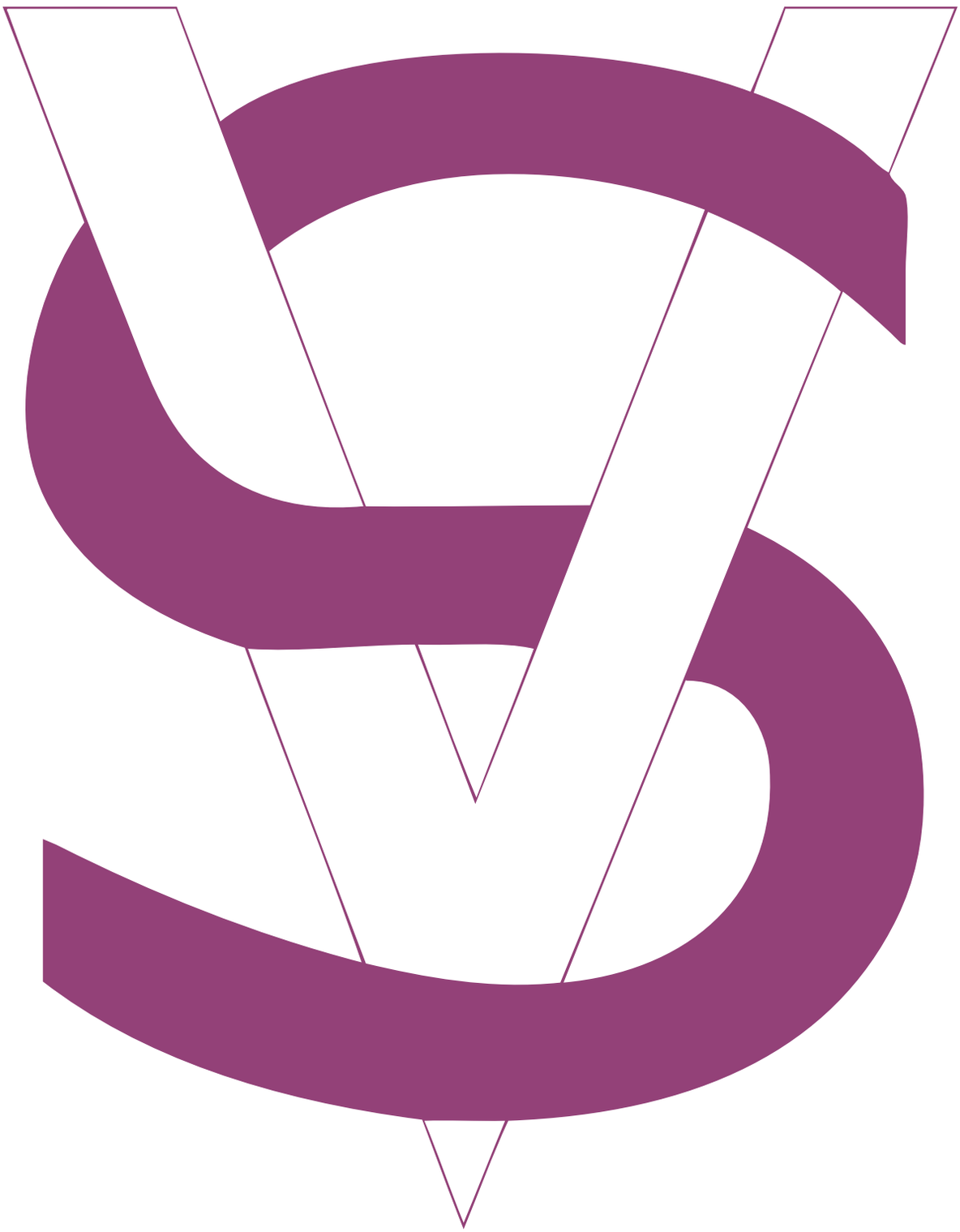
In1920 the building was used as the general headquarters of the police until World War II broke out, when the police had to evacuate because it was serious damaged by air bombings.

Its reconstruction began in 1977 and reconversion of the building concluded in 1979 with the inauguration as a highly important Conference Centre.

Today, the building is known as the Mediterranean Conference Centre and includes six conference halls, all equipped with the most modern conference services. The biggest can host 1400 people.

The old, central hospital ward, which is 151 metres long, is now used as the lobby, while the lower pavilion has become a grand dining hall, hosting 1000 guests. Completely destroyed by fire in 1987, the main hall was immediately rebuilt and reopened to the public in 1990.

SERGIO VALENTE



Beauty Atelier S.r.L.
Via Del Babuino 107 - 00187 Roma
tel 06/6794515 - 06/64770041
email: sergiovalenteic@virgilio.it

PHOENICIA
HOTEL MALTA

A Timeless Classic

136 rooms & suites • 7 acres of mature gardens • 6 meeting rooms • outdoor venues • unique location

The Mall, Floriana FRN 1478 - Malta
Tel: +356 21225241 Fax: +356 21235254 e-mail: info@phoeniciamalta.com

www.phoeniciamalta.com

HAITI CHIAMA – PER RICOSTRUIRE

Il tragico terremoto che ha distrutto Haiti sconvolgendo la già difficilissima vita degli abitanti ha raso al suolo anche la maggior parte delle strutture dei missionari salesiani che da 75 anni si erano insediati sull'isola per prendersi cura dell'assistenza, della scolarizzazione, della formazione professionale dei ragazzi haitiani. Molti di questi ragazzi sono rimasti sotto le macerie e con essi alcuni sacerdoti salesiani.

Dopo aver fatto fronte alle prime emergenze (cibo, acqua, sistemazione provvisoria…) si deve pensare a un piano di ricostruzione che richiederà molte energie e molte risorse.

La sfida non può essere solo quella di rialzare le mura degli edifici, delle case e delle chiese distrutte, bensì quella di far rinascere Haiti edificandola su condizioni di vita veramente umana, dove i diritti, tutti i diritti, sono per tutti e non un privilegio di alcuni.

I salesiani, essendo da sempre in primo piano sul fronte dell'educazione e della formazione, si trovano allora chiamati a un compito particolarmente gravoso e possono svolgerlo solo se vengono garantite un minimo di strutture operative per la ricostruzione delle quali è già stato definito un elenco di priorità:

- rendere sicuri gli edifici lesionati che non sono crollati;
- ricostruire il centro Lakay di Port-Au-Prince e i centri di formazione professionale ENAM secondo criteri ancor più al passo con le esigenze del Paese;
- ricostruire il Centro Giovanile di Thorland;
- ricostruire la parrocchia e il Centro Giovanile di Cité Soleil;
- ricostruire il dormitorio e le aule scolastiche di Gressier;
- ricostruire la scuola primaria di Pétion Ville;
- ristrutturare le opere di Fort Liberté privilegiando il Centro di formazione professionale, la scuola di formazione docenti e la scuola d'infermeria, l'unica rimasta nel Paese.

A tutte queste opere facciamo riferimento racchiudendole in un unico slogan:

Fondazione DON BOSCO NEL MONDO

HAITI CHIAMA per RICOSTRUIRE

Dopo il terremoto ... Haiti chiama per ricostruire!
Dal 23 al 31 Dicembre 2010 dona 2 euro inviando un SMS o chiamando da telefono fisso al numero unico solidale 45503

TIM vodafone WIND 3 TELECOM ITALIA

HAITI CHIAMA – CALLING FOR RECONSTRUCTION

The tragic earthquake that destroyed Haiti, devastating the already difficult lives of its inhabitants, ruined the majority of buildings belonging to the Salesian Missions, which has been on the island for 75 years, settling there to offer aid, education and professional training to Haitian youth. Many of these young people remained under the rubble and even some of the Salesian clergy.

Having dealt with the main emergencies (food, water, temporary accommodation…) thoughts move on to a reconstruction plan which would require much more energy and lots of resources.

The challenge cannot only be that of raising the walls of the buildings, houses and churches that were destroyed, but also bringing about the rebirth of Haiti by building it with truly humane conditions, where rights, all rights, are for everyone and not just for the privileged few.

The Salesians, always at the forefront of education and training, find themselves facing a particularly serious task and they can only achieve their goal if a minimum number of operational structures for reconstruction are guaranteed. A list of priorities has already been defined for this:

- make damaged buildings which have not collapsed safe;
- rebuilt the centre of Lakay in Port-Au-Prince and the "ENAM" professional training centres according to criteria increasingly in line with requirements in the country;
- rebuild the Youth Centre in Thorland;
- rebuild the parish church and the Youth Centre in Cité Soleil;
- rebuild the dormitory and the classrooms in Gressier;
- rebuild the primary school in Pétion Ville;
- renovation works in Fort Liberté, in particular the professional training centre, the tutor training school and the school infirmary, the only one left in the country.

All of these works are summarised in one slogan:

"HAITI CALLING – FOR RECONSTRUCTION"

FONTE
TAVINA

sulle tavole
più raffinate
di tutto il mondo

www.tavina.it

TAVINA S.P.A.
Via S. Francesco d'Assisi, 6 - 25087 SALÒ (BS) - Tel. +39 0365 521172 - Fax +39 0365 43644
www.tavina.it - e-mail: fonte@tavina.it

DENART

Disegno Grafico-Pubblicità-Disegno Web- Audio Visuali-Eventi-Arte

www.denartgroup.com
info@denartgroup.com

Ringraziamenti

Concerto di Natale
XVIII Edizione

è stato presentato da

Prime Time Promotions

in collaborazione con il

Il Governo Maltese

Si ringrazia

Sponsor Ufficiali

www.visitMALTA.com

MEDITERRANEAN CONFERENCE CENTRE

MARSOVIN
FOUNDED 1919
The Culture of Wine

Sponsor Tecnico

Sergio Valente
Beauty Center Roma

Sponsor Media

RTL 102.5
VERY NORMAL PEOPLE

GRUPPO SITCOM
TELEVISIONE EDITORIA WEB

Si ringraziano inoltre

AIR MALTA, HOTEL ATLANTE GARDEN, BEAUTY ATELIER, FONTE TAVINA, MARINA RESTAURANTS PORTO MASO

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Renato Serio

Il suo percorso artistico rivela una forte presenza, come direttore e orchestratore, nei più diversi settori musicali.

La sua attività è costellata di grandi eventi, come il "Concerto di Natale in Vaticano" di cui è l'orchestratore e il direttore d'orchestra fin dall'anno della sua fondazione. Nelle varie edizioni Renato Serio non solo ha diretto orchestre prestigiose, ma ha anche orchestrato i brani per gli ospiti, collaborando così con oltre 100 artisti di livello internazionale: indubbiamente un primato che nessuno (almeno in Italia) può vantare. Fra i tanti ricordiamo Andrea Bocelli, Dionne Warwick, Montserrat Caballé, Lionel Ritchie, B.B. King, John Denver, Des'ree, Lucio Dalla, Manhattan Transfer, Randy Crawford, Tom Jones, Raina Kabaivanska, Josh Groban, The Corrs, Angelo Branduardi, Charlotte Church, Josè Feliciano, Claudio Baglioni, Dee Dee Bridgewater, Riccardo Cocciante, Sarah Brightman, Laura Pausini, Russell Watson, Renata Scotto, Miriam Makeba, Jewel, Cranberries, Gino Vannelli, Anggun, Noa, Skin, Simply Red, Giorgia, Bryan Adams.

Decine di eventi di grande rilievo, trasmessi dalla televisione, l'hanno visto tra i protagonisti. Per citarne solo alcuni: il Pavarotti& Friends, il Giubileo 2000, per il quale ha elaborato e orchestrato l'inno cantato da Bocelli, il mega-concerto "We are the future" nel quale Quincy Jones gli ha affidato la direzione di artisti come Bocelli, Josh Groban e Alicia Keys, la direzione d'Orchestra del 55° Festival di Sanremo.

Per la discografia ha orchestrato centinaia di brani, collaborando con gli artisti più rappresentativi: Mia Martini, Gianni Morandi, Anna Oxa, Amii Stewart, Shirley Bassey, Nini Rosso… ma vorremmo evidenziare la raffinata scrittura per archi de "La donna cannone" di F. De Gregori. Ha collaborato intensamente con Renato Zero, con Andrea Bocelli, con Branduardi, con Venditti e con Celentano.

Per il cinema ha lavorato con grandi musicisti italiani e stranieri: tra questi si segnala una lunga collaborazione con Armando Trovajoli che, oltre a manifestarsi in decine di film, ha riguardato celebri commedie musicali come "Aggiungi un posto a tavola", "Accendiamo la lampada", "Bravo!", "Se il tempo fosse un gambero".

Nel 2010 ha diretto l'orchestra Nova Amadeus nel musical "I promessi sposi - Opera moderna".

His artistic career has included, as a director and composer, a wide range of music categories.

He has featured in a multitude of big events, such as the "Vatican Christmas Concert", directing the orchestra since the concert began. In various editions Renato Serio not only directed prestigious orchestras, but also stage managed guests' performances, collaborating with over 100 international artists: undoubtedly a record nobody else (at least in Italy) can boast. Among the many artists we recall Andrea Bocelli, Dionne Warwick, Montserrat Caballé, Lionel Ritchie, B.B. King, John Denver, Des'ree, Lucio Dalla, Manhattan Transfer, Randy Crawford, Tom Jones, Raina Kabaivanska, Josh Groban, The Corrs, Angelo Branduardi, Charlotte Church, Josè Feliciano, Claudio Baglioni, Dee Dee Bridgewater, Riccardo Cocciante, Sarah Brightman, Laura Pausini, Russell Watson, Renata Scotto, Miriam Makeba, Jewel, Cranberries, Gino Vannelli, Anggun, Noa, Skin, Simply Red, Giorgia and Bryan Adams.

He has been among the protagonists of dozens of important events, broadcast on television. To name but a few: Pavarotti & Friends, Jubilee 2000, on which he worked on and orchestrated the hymn sung by Bocelli, the mega-concert "We are the future" in which Quincy Jones entrusted him with directing artists such as Bocelli, Josh Groban and Alicia Keys and he directed the orchestra at the 55th Festival of Sanremo.

In relation to albums, he orchestrated hundreds of songs, collaborating with famous artists: Mia Martini, Gianni Morandi, Anna Oxa, Amii Stewart, Shirley Bassey and Nini Rosso… but we would like to emphasise his refined writing skills in the "La donna cannone" strings by F. De Gregori. He has collaborated on numerous occasions with Renato Zero, Andrea Bocelli, Branduardi, Venditti and Celentano.

In the film industry he has worked with big Italian and foreign musicians: including a long collaboration with Armando Trovajoli who, other than working on dozens of films, also worked on famous musical comedies, such as "Aggiungi un posto a tavola", "Accendiamo la lampada", "Bravo!" and "Se il tempo fosse un gambero".

In 2010 he directed the Nova Amadeus orchestra in the musical "I promessi sposi - Opera moderna".

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Mara Venier

Mara Venier, pseudonimo di Mara Povoleri, è nata a Venezia. Trasferitasi giovanissima a Roma, nei primi anni '70, inizia la carriera di attrice debuttando da protagonista, a soli, 23 anni, in "Diario di un italiano" tratto dalla novella "Wanda" di Pratolini.

La sua esperienza sul grande schermo continua fino agli inizi degli anni '90, quando è invece la TV a consacrarla come uno dei personaggi più amati dello spettacolo.

Regina indiscussa degli ascolti nei pomeriggi domenicali televisivi, si è ben presto guadagnata l'appellaltivo di "Signora della domenica".

Della sua carriera di attrice ricordiamo "Night Club" di Sergio Corbucci (1989), "Caramelle da uno sconosciuto" e "Pacco, doppio pacco e contropaccotto" di Nanni Loy (1993) che l'aveva già diretta nell"82 in "Testa o croce" con Renato Pozzetto. E' proprio Nanni Loy che la lancia in TV con lo storico "Candid Camera". Da quel momento il suo impegno televisivo è continuo e qualificato.

La sua attività in Rai, per citare solo i programmi più importanti, ha questi titoli: "Cantagiro", "Una rotonda sul mare", "Ora di punta", "Domenica in " dal '93 al '97, "Dopofestival" del '94, "Luna Park" dal '94 al '97, "Fantastica italiana" (2000), nuovamente "Domenica in" in tre edizioni tra il 2001 e il 2006.

Ha lavorato anche a Mediaset con "Viva Napoli" su Rete 4 nel '94, il "Gran Premio Internazionale della televisione" su Canale 5 per due anni consecutivi (1995-96), "Forza papà" a Canale 5 ('98), sempre a Canale 5, "La vita è meravigliosa" ('99) e "Una goccia nel mare" ('99). A Mediaset recita anche nella fiction "La voce del cuore" ('95) con Gianni Morandi, e nella minifiction "Ritornare a volare" con Giancarlo Giannini.

Dopo aver chiuso temporaneamente il suo rapporto di collaborazione con RAIUNO, è tornata su RAIDUE con la conduzione del "Concerto di Natale" e come ospite fissa de "L'isola dei famosi".

La stagione 2010 la vede ritornare su RAIUNO a condurre con Lamberto Sposini "La vita in diretta".

Mara Venier, whose real name is Mara Povoleri, was born in Venice. She moved to Rome at a young age, in the early Seventies, where she began her acting career, at just 23, debuting as the protagonist of "Diario di un italiano" from Pratolini's novel "Wanda".

Her big screen experience continued until the beginning of the Nineties, when she instead moved to TV, where she became one of the most loved characters of the show.

She is the undisputed queen of Sunday afternoon television, quickly earning herself the title of "Sunday Lady".

From her time as an actress, we recall "Night Club" by Sergio Corbucci (1989), "Caramelle da uno sconosciuto" and "Pacco, doppio pacco e contropaccotto" by Nanni Loy (1993) who already directed her in '82 in "Testa o croce" with Renato Pozzetto. And it was Nanni Loy who launched her TV career with the infamous "Candid Camera". She has always provided continuous, quality broadcasting.

Her work on Rai, to name but a few of the most important programmes, include the following: "Cantagiro", "Una rotonda sul mare", "Ora di punta", "Domenica in " from '93 to '97, "Dopofestival" in '94, "Luna Park" from '94 to '97, "Fantastica italiana" (2000), and "Domenica in" again for three editions between 2001 and 2006.

She also worked with Mediaset on "Viva Napoli" on Rete 4 in '94, the "Gran Premio Internazionale della televisione" on Canale 5 for two years in a row (1995-96), "Forza papà" on Canale 5 ('98), also on Canale 5, "La vita è meravigliosa" ('99) and "Una goccia nel mare" ('99). She also acted in a Mediaset TV drama production "La voce del cuore" ('95) with Gianni Morandi and in the mini TV drama "Ritornare a volare" with Giancarlo Giannini.

Having temporarily stopped collaborating with RAIUNO, she returned to RAIDUE to present the "Christmas Concert" and as a full time judge on Italy's "Celebrity Survivor".

The 2010 season sees her return to RAIUNO to present "La Vita in Diretta" with Lamberto Sposini.

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Antonella Ruggiero

Antonella Ruggiero è la voce indimenticabile che ha fondato e reso famosi i Matia Bazar in Italia e nel mondo. Con questo gruppo ha incantato per cinque volte Sanremo (vincendo l'edizione del 1978 con "E dirsi ciao"). Nell'ottobre del 1989 decide di abbandonare il gruppo e le scene per dedicarsi alla famiglia, ai viaggi e a nuove sperimentazioni musicali.

È durante questi lunghi viaggi che scopre la passione per nuovi modi di interpretare la musica: in India si imbatte in sonorità e atmosfere che la affascinano e la spingono a ritornare a cantare. Con "Libera", il suo primo album da solista nel gennaio 1996, si presenta al pubblico innovata, ricca di interazioni e nuove esperienze musicali. Il disco è un straordinario connubio tra ritmiche occidentali e suoni dell'antico Oriente.

Nel '97 esce "Registrazioni Moderne", un disco dove le canzoni dei Matia Bazar sono riproposte in un diverso contesto musicale. Il 1998 è l'anno di "Amore lontanissimo", con cui ottiene l'ovazione della critica e il secondo posto al Festival di Sanremo. A Sanremo ritorna nel '99 con "Non ti dimentico" e poi ancora nel 2005 con "Echi d'infinito".

Nel frattempo compie nel 2000 un incredibile tour di musiche sacre dal quale trarrà, nel 2001, l'album "Luna crescente" e nel 2004 "Sacrarmonia". Successivamente ripropone in chiave "classica" i temi più celebri dei musical di Broadway.

Del 2003 è l'album "Antonella Ruggiero", del 2005 "Big Band" e del 2006 "Stralunato recital live" dove ripresenta, totalmente dal vivo, i più bei brani del suo repertorio e le più belle canzoni italiane e internazionali.

Nel 2007 escono due album "Souvenir d'Italie" e "Genova la superba", omaggio alla sua città, mentre del 2008 è "Pomodoro genetico", progettato con Roberto Colombo, principale collaboratore di tutti i suoi lavori più recenti.

Antonella Ruggiero is the unforgettable voice that started and made Matia Bazar famous in Italy and around the world. She sang with this group on five occasions at Sanremo (winning in 1978 with "E dirsi ciao"). In October 1989 she decided to leave the group and the music scene to dedicate her time to her family, travelling and new musical experiments.

It was during these long travels she discovered her love of new ways of interpreting music: in India she came upon sound and atmospheres that fascinated her and encouraged her return to music. With "Libera", her first solo album in January 1996, she presented herself to the public in an innovative manner, full of musical interaction and new experiences. The record was an extraordinary mix of western rhythm and sounds of the ancient Orient.

"Registrazioni Moderne" was released in '97, a record where Matia Bazar songs are reworked in a different musical context. 1998 brought "Amore lontanissimo", receiving a standing ovation from the critics and second place at the Festival of Sanremo. She was back in Sanremo in '99 with "Non ti dimentico" and yet again in 2005 with "Echi d'infinito".

In the meantime, in 2000, she undertook an incredible tour of holy music and the basis for her 2001 album "Luna crescente" and Sacrarmonia" in 2004. This was followed by the classic reworking of the most famous Broadway musical hits.

2003 saw the release of the album Antonella Ruggiero, in 2005 "Big Band" and in 2006 "Stralunato recital live" where Antonella sings the most wonderful songs from her repertoire totally live, together with the most beautiful Italian and international songs.

She released two albums in 2007, "Souvenir d'Italie" and "Genova la superba", a tribute to her city, while in 2008 she released "Pomodoro genetico", created with Roberto Colombo, her main collaborator on all her most recent works.

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Al Jarreau

Alwin Lopez Jarreau, più conosciuto come Al, nasce a Milwaukee, Wisconsin, nel 1940.

Dopo essersi laureato in psicologia si dedica ben presto alla sua passione che è la musica diventando uno dei più grandi vocalist, capace di esplorare con la voce tutte le timbriche, su ritmi swing, pop, jazz e R&B, arpeggi e accordi.

Trasferitosi a Los Angeles, comincia a diventare famoso alla fine degli anni '60 cantando con un trio composto tra l'altro dal pianista George Duke. I suoi inizi sono jazz e già al terzo album, "Look to the rainbow", vince il primo Grammy (1977). Il secondo, sempre per il jazz, lo vince l'anno dopo con "Hall Fly Home". Ne seguiranno altri cinque: Best Male Pop Vocal Performance per "Breakin' Away" (1981), Best Jazz Vocal Performance, Male, per "(Round, Round, Round) Blue Rondo A La Turk" (1981), Best Male R&B Vocal Performance, per "Heaven and Earth" (1993), Best Traditional R&B Vocal Performance per "God Bless The Child" (2007), Best Pop Instrumental per "Mornin" (2007). Al Jarreau è l'unico artista ad aver vinto un Grammy sia nel jazz che nel pop che nel Rhythm and Blues.

A testimoniare della sua grandezza ci sono, oltre ai sette Grammy vinti, altre dodici nominations. La sua produzione discografica è vastissima e comprende 24 album. Al momento sta lavorando al suo 25° album.

Nel 1985 partecipa ad "USA for Africa" e canta "We are the World" insieme ad altre 45 celebrità, tra le quali Michael Jackson, Lionel Richie, Stevie Wonder e Bruce Springsteen, per il progetto benefico organizzato da Quincy Jones a favore dell'Etiopia.

Intensissima anche la sua attività concertistica che l'ha visto esibirsi in ogni parte del mondo.

Alwin Lopez Jarreau, better known as Al, was born in Milwaukee, Wisconsin, in 1940.

After graduating in psychology he quickly decided to follow his passion for music, becoming one of the greatest vocalists of all time, capable of exploring every timbre, swing, pop, jazz and R&B, arpeggio and chords.

Following a move to Los Angeles, he became famous at the end of the Sixties singing in a trio with, among others, the pianist George Duke. He began with jazz, with his third album "Look to the rainbow" winning him his first Grammy (1977). He won his second, still for jazz, the following year with "Hall Fly Home". Another five followed: Best Male Pop Vocal Performance for "Breakin' Away" (1981), Best Jazz Vocal Performance, Male, for "(Round, Round, Round) Blue Rondo A La Turk" (1981), Best Male R&B Vocal Performance, for "Heaven and Earth" (1992), Best Traditional R&B Vocal Performance for "God Bless The Child" (2007) and Best Pop Instrumental for "Morning" (2007). Al Jarreau is the only artist to have ever won a Grammy in all three Jazz, Pop and Rhythm and Blues categories.

Other than his seven Grammy awards, his greatness is further confirmed with another twelve nominations. His discography is vast and includes 24 albums. He is currently working in the studio on his 25th.

In 1985 he took part in "USA for Africa" and sung "We are the World" with another 45 stars including Michael Jackson, Lionel Richie, Stevie Wonder and Bruce Springsteen, for the charity project organised by Quincy Jones for Ethiopia.

His many concerts have seen him perform all around the world.

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Cesaria Evora

Nata il 27 agosto 1941 a Mindelo, sull' isola di San Vicente, Capo Verde, Cesaria Evora è la più conosciuta interprete della "morna", stile che unisce le percussioni dell'Africa occidentale con il fado portoghese, la musica brasiliana e i canti di mare britannici.

All'età di soli vent'anni, cantava già di romantiche delusioni e della remota lontananza dalle isole di Capo Verde, espressione di una notevole malinconia che si palesa nelle registrazioni dell'epoca, riedite a fine 2008 su "Radio Mindelo".

Trincerata in una saudade di appeal universale o placidamente adagiata sulle sue isole spazzate dal vento, questa malinconia atlantica rimane il tratto distintivo di Cesaria Evora.

La sua carriera riceve un grande impulso a Parigi nel 1988, grazie ad un produttore, Josè Da Silva, con il quale incide il suo primo album "La Diva aux pieds nus".
A questo ne seguono altri, con alterna fortuna: "Distino di Belata" e "Mar Azul", ma è con "Miss Perfumado" che incanta il grande pubblico dapprima francese e poi europeo e mondiale.

Dopo due anni di successi arriva anche la consacrazione di un mostro sacro della musica brasiliana: Caetano Veloso sale sul palco con lei per accompagnarla durante un'esibizione a San Paolo, gesto che equivale ad un battesimo ufficiale.

Cesaria Evora trionfa anche in Spagna, Belgio, Svizzera, Africa e nei Caraibi. Con l'album "Cesaria", disco d'oro in Francia e successo internazionale, soprattutto negli USA, ottiene una nomination per il Grammy Award.

Intanto il suo grande amore per il contatto diretto con il pubblico la spinge a frequenti tournées: Francia, Svizzera, Belgio, Brasile, Germania, Hong Kong, Italia, Svezia, U.S.A., Canada, Senegal, Costa d'Avorio e Inghilterra confermandosi come grande star internazionale.

Che canti "coladeras" (canzoni orecchiabili perfette per la pista da ballo) o "mornas" (il blues capoverdiano), la sua voce possiede un fascino ineludibile per l'ascoltatore. Nel suo album più recente "Nha Sentimento" accosta gravità e leggerezza di toni. Nonostante l'età e qualche problema di salute, Cesaria porta avanti con determinazione la sua carriera; la sua voce potrà apparire più lontana e un po' meno sinuosa rispetto al passato, ma è ancora intrisa delle emozioni che le sono valse la fama universale di "Billie Holiday creolo" per tutta la seconda metà del XX secolo.

Born on the 27th August 1941 in Mindelo, on the island of San Vicente, Cape Verde, Cesaria Evora is the most well known performer of "Morna", a style combining West African percussion with Portuguese "Fado", Brazilian music and British "songs of the sea".

At just twenty years of age, she was already singing of romantic delusion and remote distance from the Cape Verde islands, an expression of considerable melancholy revealed in recordings from that era, and re-edited at the end of 2008 on "Radio Mindelo".

Sheltered in a saudade of universal appeal or placidly relaxing on her islands swept by the wind, this Atlantic melancholy continues to distinguish Cesaria Evora.
Her career was greatly enhanced in Paris in 1988, thanks to a producer, Josè Da Silva, with whom she made her first album "La Diva aux pieds nus".

Others followed, with alternating levels of success: "Distino di Belita" and "Mar Azul", but with "Miss Perfumado" she charmed the wider audience, firstly France, then Europe and the world.

After two successful years she participated in the consecration of an exhibition of Brazilian holy music: Caetano Veloso accompanied her on stage during a show in San Paola, a gesture equivalent to an official baptism. Cesaria Evora also triumphed in Spain, Belgium, Switzerland, Africa and the Caribbean.

Her album "Cesaria", a gold disc in France and an album of international success, especially in the USA, got her a Grammy Award nomination. In the meantime, her great love of direct contact with the public brought her on tour around the world: France, Switzerland, Belgium, Brazil, Germany, Hong Kong, Italy, Sweden, the U.S.A., Canada, Senegal, the Ivory Coast and England, confirming her status as a big international star.

Whether she is singing "Coladeras" (catchy tunes perfect for the dance floor) or "Mornas" (Cape Verde Blues), her voice inescapably charms the listener. Her most recent album "Nha Sentimento" combines the severity and lightness of tone. Despite her age and some health problems, Cesaria continues her successful career; her voice may appear a bit more distant and more subtle than in the past, but it is still soaked in emotions that have earned her worthy, international fame as the "Creole Billie Holiday" for the entire second half of the XX century.

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Emma Marrone

Nata a Firenze, ha sempre vissuto ad Aradeo, in provincia di Lecce. La passione per la musica le è stata trasmessa da suo padre Rosario, chitarrista di una band, nella quale ha iniziato fin da molto giovane ad esibirsi nelle feste popolari e nei locali.

Ha esordito nel mondo della musica partecipando al reality show di Italia 1 *Superstar Tour*, che aveva come obiettivo quello di creare un gruppo musicale composto da tre ragazze, le Lucky Star, di cui entra a far parte. Il gruppo si scioglie e si ricompone senza grandi risultati.

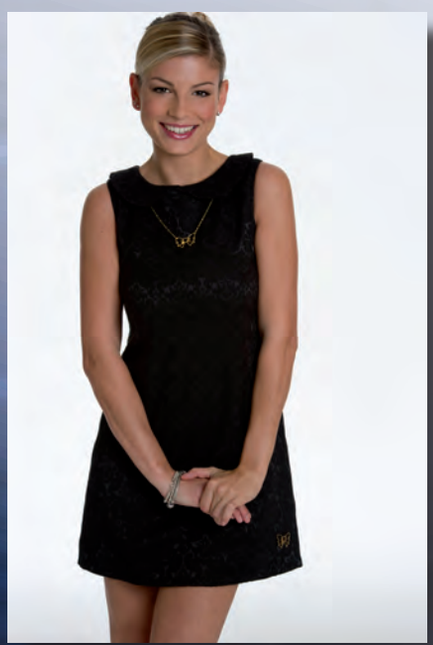
Il trampolino che la lancia definitivamente nel mondo della musica è la trasmissione televisiva *Amici* di Maria De Filippi della quale vince l'edizione 2010.

Nel marzo 2010 pubblica il suo primo EP, "Oltre", contenente sette brani tra cui il singolo di debutto "Calore", presentato già durante il talent show, che ha riscosso un grande successo raggiungendo la prima posizione della classifica italiana dei singoli. Anche l'EP ha avuto un grande successo raggiungendo nel giro di un mese le 150.000 copie di vendita.

Il 28 maggio partecipa ai Wind Music Awards, dove viene premiata con il *Multiplatino* da Gianna Nannini, e il giorno successivo riceve il premio *Platino* per la compilation "Sfida".

Nel mese di giugno parte per il suo primo tour che ha deciso di intitolare *Ahi ce sta passu Tour*, da una frase in dialetto salentino che significa "Ahi, cosa mi è successo".

A ottobre è uscito il suo primo album di inediti dal titolo "A me piace così".



Born in Florence, she grew up in Aradeo in the province of Lecce. Her passion for music was passed down to her by her father Rosario, a guitarist in a band, with whom from an early age she began performing at local festivals and in bars.

Her musical debut came when she participated in the Italia 1 reality show Superstar Tour, which had the objective of creating a three-girl band, called Lucky Star. She became one of the three girls. The group split up and reformed but didn't achieve much success.

The definitive launching pad of her music career was the television programme Amici di Maria De Filippi which she won in 2010.

In March 2010 she released her first EP, "Oltre", with seven songs, including her debut single "Calore", which had already been performed during the talent show and was met with huge success, reaching no. 1 in the Italian singles chart. The EP was also very successful, selling 150,000 copies in a month.

On the 28th May she took part in the Wind Music Awards, where she was awarded a Multiplatinum disc by Gianna Nannini, and the next day she received a Platinum disc for her compilation "Sfida".

In June she kicked off her first tour which she decided to call the "Ahi ce sta passu" Tour, a sentence in Salento dialect meaning "Hey, what happened me".

Her first album of original songs was released in October entitled "A me piace così".

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Gigi D'Alessio

Gigi D'Alessio nasce a Napoli il 24 febbraio 1967, ultimo di tre figli. A 12 anni si iscrive al Conservatorio di S. Pietro a Majella a Napoli sorprendendo tutti agli esami d'ammissione e conseguendo a soli 21 anni il diploma di pianoforte e di solfeggio.

Dedicatosi subito alla musica in maniera professionale, diviene in breve tempo uno degli arrangiatori più richiesti nel panorama musicale partenopeo.

Inizia ben presto a comporre canzoni per numerosi artisti napoletani: Nino D'Angelo, Gigi Finizio, ecc.

Nel 1992 pubblica il suo primo album dal titolo "Lasciatemi cantare". I risultati delle vendite fanno cadere le ultime riserve e Gigi, suffragato dai fans nelle numerosissime esibizioni live, incide il suo secondo lavoro "Scivolando verso l'alto". Contattato dalla Ricordi pubblica nel 1994 l'album "Dove mi porta il cuore". L'anno successivo è quello dell'uscita di "Passo dopo passo", seguito nel '97 da "Fuori dalla mischia" ricco di brani di schietta poesia, molto amati dal pubblico che lo applaude numerosissimo in una esibizione allo stadio San Paolo.

Il sesto album, del 1998, s'intitola "E' stato un piacere" e dà voce alla sua passione civile, filtrata attraverso le passioni, i sogni, le delusioni del suo privato. In quell'anno esce il primo film che lo vede protagonista, "Annare' ", con grandi risultati di pubblico.

Nel '98 registra il suo primo album "live": "Tutto in un concerto", mentre nella primavera successiva il suo secondo film, "Cient'anne", rinnova il successo del precedente.

Il 2000 è segnato dalla sua prima partecipazione al Festival di Sanremo che si rivela grande trampolino di lancio per il suo nono album "Quando la mia vita cambierà".

Ritorna a Sanremo nel 2001 e nel 2005. In entrambi i casi il festival fa ancora da trampolino di lancio rispettivamente ai due album "Il cammino dell'età" e "Quanti amori".Il 2005 è anche l'anno del grande concerto che vede radunate in Piazza Plebiscito 250.000 persone.

Il 2006 si apre con un'altra Tournée mondiale e l'uscita dell'album "Made in Italy" seguito nel 2008 da "Questo sono io". Il 2009 è caratterizzato dall'uscita dell'album "6 come sei" seguito da una lunga tournée che, dopo aver toccato numerose città italiane, si è spostata all'estero.

Gigi D'Alessio was born in Naples on 24th February 1967, the youngest of three children. When he was 12 years old he enrolled in the San Pietro Academy of Music in Majella, Naples, surprising everyone at his entrance exam and at just 21 years of age he achieved a diploma in piano and solfège.

He immediately launched a professional music career, quickly becoming one of the most requested arrangers on the Neapolitan music scene.

He quickly started to write songs for various Neapolitan artists: Nino D'Angelo, Gigi Finizio, etc.

In 1992 he released his first album entitled "Lasciatemi cantare". Its sales made Gigi realise his potential and he, supported by plenty of fans at his live shows, made his second album entitled "Scivolando verso l'alto". Having been contacted by Ricordi he released the album "Dove mi porta il cuore" in 1994. The following year saw the release of "Passo dopo passo", followed in '97 by "Fuori dalla mischia", which was full of frank, poetic songs, widely appreciated by his fans, many of whom applauded him at a concert in San Paolo stadium.

His sixth album, in 1998, entitled "E' stato un piacere" allowed him to voice his civil passion, filtered through his personal passions, dreams and delusions. That year he took the lead role in his debut film, "Annare' ", which the public warmly received.

In '98 he recorded his first live album: "Tutto in un concerto", and a second film the following Spring, "Cient'anne", equally as successful as the first.

In 2000 he took part in the Festival of Sanremo for the first time and it formed the launching pad for his ninth album "Quando la mia vita cambierà".

He returned to Sanremo in 2001 and in 2005. On both occasions the festival was yet again decisive in launching his two albums "Il cammino dell'età" and "Quanti amori", respectively. 2005 was also the year of his big concert in Piazza Plebiscito in front of 250,000 people.

In 2006 he went on another world tour and released his album "Made in Italy", followed in 2008 by "Questo sono io". 2009 will be remembered for the release of the album "6 come sei" and was followed by a long tour, which, having reached numerous Italian cities, moved abroad.

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Lighea

Il suo vero nome è Tania Montelpare ed è nata a Fermo.

La sua carriera inizia nel 1993, quando vince il Festival di Castrocaro guadagnandosi il diritto a partecipare a Sanremo Giovani. L'anno successivo partecipa al Festival tra le "Nuove proposte" e pubblica il suo primo album "Non siamo eroi".

Nel 1995 ritorna al Festival nella sezione "Campioni", classificandosi al 7° posto. Nello stesso anno pubblica il suo secondo disco "Lighea".

Nel 1996, dopo l'uscita del terzo album "Impara a dire no", duetta con Fausto Leali nella sigla del telefilm "Dio vede e provvede". L'anno successivo Eugenio Finardi la sceglie come interprete musicale di "La principessa Sissi", cartone animato trasmesso da Raiuno.

Nel 1999 esce il singolo "Ci sei perché", brano scritto a quattro mani da Gaetano Curreri e Luca Carboni.
Il 2002 la porta a incontrarsi con il mondo del musical e a debuttare come attrice in "Joseph e la strabiliante tunica dei sogni". L'esperienza del teatro si ripete nel 2005 quando torna sul palcoscenico in "Cleopatra".

Nel 2006 esce il CD "Tania". La vocalità di Lighea si è arricchita di colori, sfumature e intensità, mentre la grinta è immutata. Sono queste la caratteristiche che la fanno apprezzare soprattutto nei suoi concerti dal vivo in giro per l'Italia.

Nel 2009 esce "Miele e veleno", un singolo che esprime bene la sua sensibilità verso i problemi delle donne e delle violenze che vengono consumate nei loro riguardi. Tale sensibilità la fa scegliere dalla Regione Marche come testimonial della campagna contro questo tipo di prevaricazioni.

Ma la sua sensibilità e il suo interesse si estende anche ad altri temi sociali, come per esempio quello della terapia e ricerca psicosociale alla quale ha dedicato una Fondazione a lei intestata.

Her real name is Tania Montelpare and she was born in Fermo.

Her career began in 1993, when she won the Festival of Castrocaro earning her right to take part in "Young" Sanremo. The following year she participated in the Festival among the "New Artists" and released her first album "Non siamo eroi".

In 1995 she returned to the Festival in the "Champions" category, taking 7th place. The same year she released her second record "Lighea".

In 1996, following the release of her third album "Impara a dire no", she duetted with Fausto Leali on the theme tune to the TV film "Dio vede e provvede". The following year Eugenio Finardi choose her as the singing voice of "La principessa Sissi", the cartoon on Raiuno.

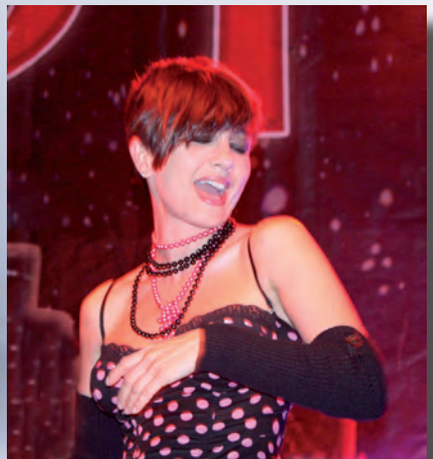
In 1999 she released the single "Ci sei perché", a song written by Gaetano Curreri and Luca Carboni.

In 2002 she entered the world of musicals and made her debut as an actress in "Joseph and the Amazing Technicolor Dreamcoat". She went back to theatre in 2005 when she took to the stage as "Cleopatra".

In 2006 she released the CD "Tania". Lighea's vocal ability was enriched with colour, tones and intensity, while her desire remains unchanged. These are the characteristics that make her so appreciated, especially in her live concerts around Italy.

In 2009 she released "Miele e veleno", a single expressing her sensitivity towards violent crimes against women. Such sensitivity led the Region of Marche to present her as their testimonial in their campaign against such abuse.

However her sensitivity and her interests also extend to other issues, for example that or psycho-social therapy and research, for which she established a foundation in her name.



BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Maria Abela

E' una giovane soprano nata a Malta e trasferitasi in Italia. Dopo aver completato gli studi umanistici con una laurea in Scienze della Comunicazione si dedica agli studi musicali conseguendo nel 2005 il diploma internazionale di pianoforte e nel 2007 il diploma di teoria e solfeggio, l'uno e l'altro presso l'Associated London College of Music.

Nel 2009 consegue il diploma in Canto Lirico presso il Conservatorio Giuseppe Verdi di Milano e successivamente partecipa a due masterclass con Mirella Freni presso il CUBEC di Modena e un masterclass con Luciana Serra.

L'attività di cantante si alterna con quella di giornalista per la Radio maltese RTK e per il quotidiano inglese "The Times of Malta", nonché con il lavoro di conduttrice per la compagnia televisiva "Image 2000".

La sua attività musicale l'ha vista impegnata, nel 2007, ne "La Serva Padrona" di G.B. Pergolesi presso la Sacred Heart School di Sliema (Malta).

Nel marzo 2009 ha cantato in una edizione del "Flauto magico" di Mozart presso il Manoel Theatre, il principale di Malta.

Sempre nel 2009 ha eseguito, dalla "Traviata" di Giuseppe Verdi, il celebre "Brindisi" in duetto con il tenore Joseph Calleja nel corso di uno spettacolo con Riccardo Cocciante.

A young soprano born in Malta now living in Italy. Having completed her Liberal Studies with a Degree in Communication Science, she dedicated her time to studying music and in 2005 received and International Diploma in Piano and a Diploma in Theory and Solfège in 2007, both from the Associated London College of Music.

In 2009 she received a Diploma in Opera at the Giuseppe Verdi Conservatory in Milan and then took two master classes with Mirella Freni at the CUBEC in Modena and a master class with Luciana Serra.

She alternates her singing with her job as a journalist for Maltese RTK Radio and the English

newspaper "The Times of Malta", as well as working as a presenter on the television company "Image 2000".

Her music saw her perform in 2007 in "La Serva Padrona" by G.B. Pergolesi in the Sacred Heart School in Sliema (Malta).

In March 2009 she sang in a performance of Mozart's "Magic Flute" at the Manoel Theatre, the main theatre in Malta.

Again in 2009 she performed part of Verdi's "Traviata", in a duet of the famous "Brindisi" (Toast) with tenor Joseph Calleja, during the course of a show with Riccardo Cocciante.

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Max Gazzè

Nato a Roma nel 1967, ha vissuto l'infanzia in Belgio. A 6 anni inizia a studiare pianoforte, a 14 anni si dedica invece al basso elettrico e comincia a esibirsi con diversi gruppi nei locali di Bruxelles. Per cinque anni è bassista, arrangiatore e coautore dei *4 Play 4*, formazione inglese di Northern soul. Con il gruppo si trasferisce nel sud della Francia dove lavora anche come produttore artistico.

Rientrato a Roma nel 1991, Max si dedica alla sperimentazione e alla composizione di colonne sonore.

Nel gennaio 1996 pubblica il suo primo album, "Contro un'onda del mare" che si fa notare per la notevole diversità di climi musicali e l'originalità dei testi.

Nell'autunno del '98 esce il secondo album, "La favola di Adamo ed Eva". La sua popolarità riceve un grosso impulso dalla sua partecipazione, nel 1999, a "Sanremo Giovani" e successivemente alla 50° edizione del Festival. Nel frattempo era uscito il suo terzo album "Gadzilla"(2000), mentre l'anno dopo vede la luce "Ognuno fa quello che gli pare".

Gli anni tra il 2001 e il 2003 sono caratterizzati da un'intensa attività live (un tour teatrale nell'inverno 2001-2002, la tournée nei maggiori festival italiani nell'estate 2002, un tour nei club nel 2002-2003). Nel 2003 pubblica il suo nuovo album, "Taxi Europa" seguito, l'anno dopo, da "Un giorno" .

Nel 2005, a dieci anni da "Contro un'onda del mare", esce "Max Gazzè – Raduni 1995-2005", una raccolta di brani tratti dai 5 album precedenti più 4 inediti.

Nel 2007 intraprende con Paola Turci e Marina Rei un vero e proprio tour chiamato "Di comune accordo".
Nel febbraio 2008 Max Gazzè torna a Sanremo presentando il brano "Il solito sesso", che è tuttora uno dei più passati in radio nonché fra i più apprezzati dalla critica e scaricati su iTunes. Ne nasce un nuovo album "Tra l'aratro e la radio".

I primi mesi del 2010 vedono Max debuttare come attore nel film "Basilicata Coast to Coast."

Nel 2010 esce il nuovo album intitolato "Quindi?".

Born in Rome in 1967, he spent his childhood in Belgium. At 6 years of age, he began studying piano, at 14 he instead started playing electric guitar and performing with various groups in bars around Brussels. For five years he was the bass player, arranger and co-writer of 4 Play 4, in an English Northern Soul band. He moved to the south of France with the band where he also works as an artistic producer.

Max returned to Rome in 1991 and started experimenting and writing soundtracks.

In January 1996 he published his first album, "Contro un'onda del mare" which received considerable attention for the diversity of musical climate and such original lyrics.

He released his second album in the Autumn of '98, "La favola di Adamo ed Eva". His popularity received a huge boost with his participation in 1999 in "Sanremo Youth" and subsequently in the 50th edition of the Festival. In the meantime he released his third album "Gadzilla" (2000), while the following year he released "Ognuno fa quello che gli pare".

The years 2001 to 2003 were marked with plenty of live tours (a theatre tour in the winter of 2001-2002, touring the biggest Italian festivals in the summer of 2002, and a clubs tour in 2002-2003). In 2003 he released his new album, "Taxi Europa" followed by "Un giorno" a year later.

In 2005, ten years after "Contro un'onda del mare", "Max Gazzè – Raduni 1995-2005" was released, a compilation of songs from the previous 5 albums plus 4 new songs.

In 2007 he went on tour with Paola Turci and Marina Rei, with "Di comune accordo". He went back to Sanremo in February 2008 presenting the song "Il solito sesso", which continues to be one of the most played songs on radio, as well as one of the most critically acclaimed and downloaded on iTunes. He released a new album "Tra l'aratro e la radio".

In early 2010 Max made his acting debut in the film "Basilicata Coast to Coast."

In 2010 he released his new album, "Quindi?".

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Mario Biondi

Mario Biondi, nato a Catania il 28 gennaio 1971, è un cantante e compositore italiano. La scelta del nome d'arte è in ricordo del cognome che usava il padre, il cantante Stefano Biondi. Fin da piccolo dimostra la passione per la musica. A 12 anni inizia come corista in chiesa e, attraverso varie esperienze e tanta gavetta in giro per l'Italia, percorre un cammino professionale che sembra appartenere più a un cantante d'oltreoceano.
Turnista nelle sale di registrazione per etichette di nicchia, dal 1988 inizia a fare da spalla a celebri big dell'epoca, come Ray Charles.

Appassionato di musica soul, forgia il suo particolare timbro vocale ascoltando i dischi di personaggi come Lou Rawls, Al Jarreau e Isaac Hayes.

La svolta arriva nel 2004 con This is what you are. Il famoso dj inglese Norman Jay lo inserisce a sorpresa nella scaletta del suo programma alla BBC e la voce di Mario Biondi, prima ancora del suo nome, si diffonde in tutto il vecchio continente.

Nel 2006 esce il suo primo album, Handful of Soul, inciso col gruppo High Five Quintet, che lo porta alla ribalta facendogli conquistare, dopo soli tre mesi, un disco di platino.

È del 2007 la partecipazione come celebrità al Festival di Sanremo, dove duetta con Amalia Grè nel brano Amami per sempre.

Nel novembre 2007 viene pubblicato il doppio album con la Duke Orchestra, I love you more – Live registrato al Teatro Smeraldo di Milano. Nel doppio cd è inclusa This is what you are.

Nel 2008 viene coinvolto dalla Walt Disney nel progetto di remake de Gli Aristogatti. Biondi è interprete delle due colonne sonore del film d'animazione "Everybody wants to be a cat" ("Tutti quanti voglion fare il jazz" nella versione italiana) e "Thomas O'Malley" ("Romeo il gatto del Colosseo").

Nel febbraio del 2009 è stato ospite al Festival di Sanremo dove ha duettato con Karima Ammar nella canzone "Come in ogni ora". Nel novembre dello stesso anno è uscito l'album If capitanando la vetta delle classifiche per settimane e guadagnandosi ben 3 dischi di platino. Nel 2010 le sue due tournee (quella invernale e quella estiva) vede il sold out di ogni data.

Nel novembre 2010 esce il live dello "Spazio Tempo Tour" con il singolo inedito Yes you.

Mario Biondi, born in Catania on 28 January 1971, is an Italian singer and composer. The choice of his stage name is a tribute to the surname his father used, the singer Stefano Biondi. He showed a passion for music from a very early age. At 12 he started as a member of the church choir and, via various experience gained and carousing around Italy, he started along a professional path which appeared to belong more to a singer from the other side of the Atlantic.

A shift worker in recording studios for niche record labels, from 1988 onwards he started to support big stars from that period, like Ray Charles.

Passionate about soul music, he forged his own particular vocal sound listening to records of the likes of Lou Rawls, Al Jarreau and Isaac Hayes.

The turning point came in 2004 with This is what you are. The famous UK DJ Norman Jay included it without warning in the schedule of his BBC show and the voice of Mario Biondi, well before his name, spread throughout Europe.

In 2006 his first album debuted, Handful of Soul, recorded with the High Five Quintet group, throwing him into the limelight and winning him a platinum disc after just three months.

In 2007 he took part in the Sanremo Festival as guest celebrity, where he duetted with Amalia Grè performing Amami per sempre.

In November 2007, the double album with the Duke Orchestra come out, I love you more – Live registered at the Teatro Smeraldo in Milan. The double CD also includes This is what you are.

In 2008, he was involved by the Walt Disney company in the remake of the Aristocats. Biondi performed the two soundtracks of the film "Everybody wants to be a cat" and "Thomas O'Malley".

In February 2009, he was again guest at the Sanremo Festival where he duetted with Karima Ammar performing the song "Come in ogni ora". In November of the same year, the album If was released, at the top of the charts for weeks and earning him a good 3 platinum discs. In 2010, his two tours (Winter and Summer) were sold out on every date.

In November 2010 the live version of the "Spazio Tempo Tour" comes out with the hot, new single Yes you.

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Maurizio Tassani

Maurizio Tassani è l'uomo simbolo della prima puntata di Italia's Got Talent.

Nato a Forlì nel 1959, frequenta l'istituto d'arte e contemporaneamente coltiva la passione per il calcio giocando nei tornei giovanili, ma una brutta frattura gli impone di lasciare la squadra. Mentre fa rieducazione scopre il body building e il corpo diventa per lui una modalità d'espressione. A 31 anni, in conseguenza di un banale incidente accadutogli da bambino giocando con una carabina giocattolo, è costretto a subire l'asportazione quasi totale di un polmone. Intervento devastante che lo obbliga a un anno di ospedale e a una lunghissima riabilitazione.

Superato il primo momento di sconforto, mentre cerca di rieducare la voce scopre di avere delle qualità canore. Si iscrive al conservatorio e mentre la palestra continua a rappresentare lo sfogo delle energie del corpo, la musica diventa il suo respiro interiore. Il canto lo emoziona, l'impegno gli fa superare l'handicap fisico fino a supplire al polmone mancante.

La voce pura e potente da tenore gli fa prediligere il repertorio classico della musica italiana con particolare attenzione a quella napoletana. Le prime esperienze le vive sulle navi da crociera ma vanta anche una collaborazione, nel 2007, con Luciano Pavarotti che inserisce il brano da lui eseguito, "Neapolis", nel suo album d'addio "Ti adoro".

Dopo aver iniziato come cantante lirico puro, si è poi accostato al mondo dei crooner alla Frank Sinatra e alla canzone melodica italiana e tutte queste esperienze l'hanno portato a mettere in cantiere, insieme a Roberto Bonaventura, oggi suo produttore, autore e grande amico, il suo primo album che conterrà due inediti insieme a nove cover di grandi successi del repertorio americano, italiani e napoletano, da "My way" a "Il mondo" fino a "Reginella".

Maurizio Tassani is the symbol of the first episode of Italia's Got Talent.

Born in Forlì in 1959, he attended the Institute of Art and at the same time developed his passion for soccer, playing in youth tournaments, but a bad fracture forced him to leave the team. While rehabilitating he discovered body building and his body became for him a means of expression. At 31 years of age, as a result of a banal accident when he fell as a child while playing with a toy rifle, he was forced to undergo the almost total removal of one of his lungs. The devastating surgery forced him to stay in hospital for a year and undertake very long rehabilitation.

Once he overcame the initial discomfort, while he was trying to exercise his voice he learned of his singing talents. He enrolled in the conservatory and while the gym represented a means of releasing his energy, music became his inner breathe. Singing moved him, enabling him to overcome his physical handicap and eventually compensated for his lost lung.

His pure and powerful tenor voice means he is more suited to the classical repertoire of Italian music, particularly music from Naples. His first experience came on cruise ships, however he also boasts collaboration with Luciano Pavarotti, in 2007, who used the song, "Neapolis", sung by him, on his farewell album "Ti adoro".

Having started out as a purely opera singer, he then moved into the "crooning" world of Frank Sinatra and Italian melodic song. All these experiences inspired him to put together his first album, together with Roberto Bonaventura, now his producer, songwriter and good friend. The album will contain two new songs and nine covers of successful American, Italian and Neapolitan songs, from "My way" to "Il Mondo" and "Reginella".

Noa

Achinoam Nini, in arte Noa, nasce nel 1969 a Tel Aviv da una famiglia di origini ebraico-yemenite costretta a fuggire a causa delle ostilità seguite alla proclamazione dello stato d'Israele. All'età di due anni è portata dai genitori a New York dove il padre è docente universitario. A diciassette anni decide di tornare in Israele dove incontra il pediatra Asher Barak, che diventerà suo marito, e perfeziona la sua preparazione musicale. La sua carriera di cantante decolla grazie ad una serie di concerti e di tournées dal vivo con il chitarrista Gil Dor che era stato suo insegnante alla scuola di musica "Rimon".

Fin da subito si rivela un'artista profondamente impegnata nell'utilizzo della musica come strumento di riavvicinamento fra popoli in conflitto, con particolare riguardo alla tragica Questione mediorientale.

A suo dire, la sua ispirazione prende spunto da tutto ciò che la circonda: persone, avvenimenti, atmosfere; il suo cuore è aperto al mondo non meno di quanto lo siano i suoi occhi e le sue orecchie.

Tuttavia gli artisti che più l'hanno influenzata sono Joni Mitchel, James Taylor, Leonard Cohen e Paul Simon. Così come alle sorgenti della sua creatività c'è la poetica di E.E. Cummings e Octavio Paz.

La sua carriera è stata scandita dall'uscita di tre album per il mercato internazionale e quattro per quello israeliano. Ha tenuto centinaia di concerti in tutto il mondo condividendo la scena con personaggi come Sting, Stevie Wonder, Carlos Santana, Quincy Jones, Sheryl Crow.

Nel 2006 ha anche partecipato al Festival di Sanremo cantando "Un discorso in generale" con Carlo Fava e Solis String Quartet. Il brano, pur non riuscendo ad accedere alla serata finale, ha conquistato il Premio della Critica.

Achinoam Nini, in art Noa, was born in 1969 in Tel Aviv to a family of Hebrew-Yemenite origin forced to flee from hostilities following the proclamation of the State of Israel. At two years of age her parents brought her to New York where her father was a university lecturer. At eighteen years of age she decided to return to Israel where she met the paediatrician Asher Barak, whom she married, and where she studied music. Her singing career took off thanks to a series of concerts and live tours with the guitar player Gil Dor who was her teacher at the "Rimon" School of Music.

She was immediately revealed as an artist with a profound interest in using music as a tool to bring conflicting races together, particularly regarding the tragic issues in the Middle-East.

From her point of view, her inspiration comes from everything around her: people, events, atmospheres; her heart is open to the world as much as her eyes and her ears.

Yet the artists who have had greatest influence on her are Joni Mitchel, James Taylor, Leonard Cohen and Paul Simon. She also uses the poetry of E.E. Cummings and Octavio Paz as a source of her creativity.

Her career has included three albums for the international market and four for Israel. She has held hundreds of concerts around the world, sharing the stage with famous performers such as Sting, Stevie Wonder, Carlos Santana, Quincy Jones and Sheryl Crow.

In 2006 she also took part in the Festival of Sanremo, singing Un discorso in generale with Carlo Fava and the Solis String Quartet. The song, despite not making it through to the final, won the Critics Award.

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Musica Nuda

E' un duo che nasce dall'incontro di una cantante, Petra Magoni, con il contrabbassista degli Avion Travel Ferruccio Spinetti. Il nome nasce dal primo album al quale danno vita, "Musica nuda".

"Musica nuda" è l'arte di saper spogliare le opere musicali, conosciute o meno, a qualsiasi repertorio appartengano (lirico, jazz, pop o soul), per conservarne solo la struttura essenziale, il midollo, la carne viva. E' l'arte di rivalutare il "silenzio musicale", chiave fondamentale, e così spesso dimenticata, dell'emozione. Ed è, infine, l'arte di sapersi confrontare con complicità ed umorismo, contrapponendo due estremi: una voce baciata dal cielo ed un contrabbasso genialmente anacronistico. Voce e contrabbasso che non fanno sentire la mancanza d'altro.

In 6 anni i due producono altri due dischi in studio ("Musica Nuda 2" del 2006 e "Musica Nuda 55/21" uscito nel 2008), un disco dal vivo "Musica Nuda live à Fip" e "Quam dilecta", un disco di musica sacra, realizzato nella Chiesa di San Nicola di Pisa dove Petra cantava da bambina.

A giugno 2006 è uscito anche il dvd "Musica Nuda – Live in Paris" che contiene un intero concerto ed un bel ritratto-intervista dei due.

In pochi anni hanno raggiunto traguardi: centinaia di concerti in Italia e all'estero, prestigiosi riconoscimenti (Targa Tenco 2006, miglior tour al Mei di Faenza, Les quatre clés de Télérama), consensi da parte del pubblico e della stampa, apparizioni televisive e passaggi radiofonici sulle principali emittenti italiane ed estere. Tutto questo grazie all'impegno, al costante lavoro musicale e non, di Petra, Ferruccio e di tante persone che nel corso degli anni hanno creduto in questo progetto, ma soprattutto grazie all'idea: originale, colta e popolare, semplice e complessa. Un po' jazz, un po' canzone d'autore, un po' rock, punk, classica. Quando la musica è nuda non ci sono più confini, e il suono originalissimo di Petra e Ferruccio permea ogni composizione di cui i due si appropriano per restituirle vita nuova, dimostrando una ecletticità davvero sorprendente.

A duo formed when a singer, Petra Magoni, met a double bass player from the group Avion Travel, Ferruccio Spinetti. The name was taken from their first album, which included "Musica nuda".

"Musica nuda" is the art of knowing how to strip musical works, whether well-known or not, whatever category they belong to (opera, jazz, pop or soul), only retaining the essential musical structure, the marrow, the life. It is the art of re-evaluating "musical silence", a fundamental emotion, which is often forgotten. Lastly, it is also the art of knowing how to deal with complicity and humour, contrasting two extremes: a voice blessed by the sky and an anachronistic, genial double bass. A voice and double bass combination were one always accompanies the other.

In 6 years, the duo produced another two studio albums ("Musica Nuda 2" in 2006 and "Musica Nuda 55/21" released in 2008), a live album (Musica Nuda live à Fip) and "Quam dilecta", an album of holy music, recorded in the Church of San Nicola in Pisa where Petra used to sing as a child.

A DVD was also released in June 2006 called "Musica Nuda – Live in Paris" containing an entire concert and a beautiful portrait-interview with the two.

In just a few years they have achieved their goals: hundreds of concerts in Italy and abroad, prestigious acknowledgements (Targa Tenco 2006, best tour at the Mei in Faenza, Les quatre clés de Télérama), approval from the public and press, television appearances and play-listings on the main Italian and foreign radio shows. All of this thanks to the commitment of Petra, Ferruccio and others over the years who have believed in this project, but particularly thanks to an idea that was original, educated and popular, simple and complex. A commitment to constantly work on their music and in other categories. A bit jazz, a bit singer-songwriter, a bit rock, punk and classical. When music is bare it no longer has boundaries and Petra and Ferruccio's highly original sound permeates every composition which the two restore new life to, demonstrating an eclecticism that is highly surprising.

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Skunk Anansie

Gli Skunk Anansie sono un gruppo rock inglese, la cui immagine è generalmente associata alla cantante e band-leader Skin (Deborah Dyer), nota tra l'altro per la sua abitudine di portare i capelli completamente rasati. Il gruppo si è formato nel 1994 e si è sciolto nel 2001, per poi riformarsi nel 2009. Il loro nome deriva dal dio-ragno dei racconti popolari dell'Africa Occidentale Anansi.

Il gruppo ha suonato per la prima volta nel 1994 al London's Splash Club e, nel 1995, è apparso nel film di fantascienza Cyberpunk "Strange Days" dove, in centro a Los Angeles, si cimenta nel brano "Selling Jesus", poco prima dell'avvento del nuovo millennio. Nello stesso anno vincono il Best New British Band assegnato dai lettori della rivista Kerrang. I loro primi due album, "Paranoid & Sunburnt" e "Stoosh", sono stati pubblicati nel 1998, mentre del 1999 è il loro terzo album "Post Orgasmic Chill", probabilmente il più noto a livello internazionale grazie anche al successo del singolo "Secretly".

Tra le loro varie influenze musicali: i Sex Pistols, Blondie, la musica reggae, la musica elettronica e l'hip hop.

Dopo lo scioglimento del gruppo, Skin ha intrapreso la carriera da solista, pubblicando i due album "Fleshwounds" e "Fake Chemical State". Degli altri componenti del gruppo, Ace ha prodotto un album, "Still Hungry", Mark Richardson ha suonato la batteria per i Feeder mentre Cass, oltre a coltivare la passione per la fotografia, ha registrato l'album "Scars" con Gary Moore.

Verso la fine del 2008 si sono diffuse voci sulla rinascita del gruppo che di fatto si ricomponeva nell'aprile del 2009 con il nome SCAM (acronimo delle iniziali dei quattro componenti: Skin, Cass, Ace e Mark) realizzando due spettacoli al Monto Water Rats di Londra. Nel novembre 2009 esce la prima raccolta del rinato gruppo "Smashes And Trashes" e ne segue un "Greatest Hits Tour" che li porta in tutta Europa.

Skunk Anansie is an English rock band whose image is generally associated with the singer and band leader Skin (Deborah Dyer), known among other things for her shaved head. The band formed in 1994 and split up in 2001, then getting back together in 2009. Their name comes from the god-spider in the popular tales of West African Anansi.

The band performed for the first time in 1994 at London's Splash Club and, in 1995, the Cyperpunk science fiction film "Strange Days" featured their song "Selling Jesus", set in the centre of Los Angeles, just before the advent of the new millennium. That same year they won Best New British Band voted for by readers of the magazine Kerrang. Their first two albums, "Paranoid & Sunburnt" and "Stoosh", were released in 1998, while in 1999 their third album "Post Orgasmic Chill" was released. It was probably the most famous internationally, mostly thanks to the single "Secretly".

Their musical influences include: the Sex Pistols, Blondie, Reggae, electronic and hip hop music.

When the band split up, Skin undertook a solo career, releasing two albums "Fleshwounds" and "Fake Chemical State". Of the other band members, Ace produced an album, "Still Hungry", Mark Richardson played drums for Feeder, while Cass, other than developing his love of photography, recorded an album entitled "Scars" with Gary Moore.

Towards the end of 2008 it was rumoured the band were getting back together. In fact, they reformed in April 2009 under the name SCAM (acronym of the initials of the four members: Skin, Cass, Ace and Mark) by performing two shows in Monto Water Rats in London. In November 2009 they released their first album, as the reformed group, "Smashes and Trashes" and a "Greatest Hits Tour" followed that brought them around Europe.

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Les Prêtres

"Les Prêtres" è gruppo pop francese composto da due sacerdoti cattolici e da un seminarista creato per iniziativa di Jean-Michel di Falco, arcivescovo di Gap ed Embrun, nel sud est della Francia, non solo per lanciare il loro messaggio in musica, ma anche per finanziare la costruzione di una chiesa nel dipartimento francese delle Hautes-Alpes e per donare dei computer a una scuola del Madagascar.

Il loro modello è il gruppo irlandese "The Priests".

La loro particolarità è quella di essere sacerdoti che cantano in quanto sacerdoti: sia per ciò che riguarda i testi, sia per ciò che riguarda la musica, mettendosi consciamente e opportunamente in collegamento con la tradizione della Chiesa e a servizio della diocesi. Il loro intento è quello di offrire nuovamente alla cultura popolare, magari con arrangiamenti e sonorità attualizzate, grandi contenuti scomparsi improvvisamente ed improvvidamente dalle scene. E pare che tutto ciò ripaghi bene e fornisca anche mezzi di sussistenza, oggi necessari più che mai a qualche Chiesa nazionale che non può contare sull'aiuto dello Stato.

In appena un paio di mesi questa loro canzone, Spiritus Dei, sulla musica di una sarabanda di Händel (ricordate il film "Barry Lyndon"?) è stata richiesta, solo su YouTube, da oltre 250mila persone, mentre l'album che la contiene e ne prende il titolo ha già venduto 100.000 copie.

"Les Prêtres" is a French pop group with two Catholic priests and a seminarian created on the initiative of Jean-Michel di Falco, the Archbishop of Gap and Embrun, in the south east of France, not only to launch their message through music, but also to fund the construction of a church in the French district of Hautes-Alpes and to donate computers to a school in Madagascar.

They base themselves on the Irish group "The Priests".

They are particular in that they are priests singing as priests: both in relation to their material and their music, connecting themselves knowingly and appropriately with the tradition of the church and at the service of dioceses. Their intention is to once again offer substantial content which suddenly and carelessly disappeared off the scene to popular culture, perhaps with modernised arrangements and sounds. And it appears to be paying off, and also providing a means of support, which is needed now more than ever by some French churches that cannot rely on state aid.

In just a few months their song, Spiritus Dei, set to the music of one of Handel's Sarabande (remember the film "Barry Lyndon"?) was searched, on YouTube alone, by over 250,000 people, while the album of the same name has already sold 100,000 copies.

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
New York State Choir

E' una corale statunitense composta da 30 elementi, cantanti e musicisti professionisti impegnati nell'obiettivo dichiarato di rendere ogni concerto un momento di grandissima condivisione spirituale. Il New York State Choir ha incontrato nei suoi tour le più disparate comunità, riuscendo ogni volta a stabilire con il suo pubblico quel forte legame che solo il linguaggio universale per eccellenza, la musica, sa creare e stringere.

Ad accrescere il valore artistico della formazione è il suo direttore: David Bratton, celebre musicista nato a Vallejo, California.

La sua carriera inizia quando diventa il primo tastierista dello storico coro della sua università e attira da subito l'attenzione verso il suo grande talento.

Dopo essersi trasferito a New York ed esser diventato membro del Timothy Wright Concert Choir, la popolarità del suo talento musicale cresce così velocemente che inizia a suonare per grandi nomi del genere Gospel come Edwin Hawkins, Tremaine Hawkins, Thomas Whitfield, Ezekiah Walker, Andre Crouch e Yolanda Adams, e inizia ad apparire regolarmente al Bobby Jones Vangelo Show, celebre spettacolo televisivo della Black Entertainment Television.

Ha accompagnato leggende della pop music come Roberta Flack e Pattie LaBelle. Attualmente sta realizzando il suo terzo disco: "Alive to Worship" (i due precedenti sono "Give hime a Chance" e "Autumn open your heart"); nel 2008 ha ricevuto una nomination ai Dove Award per la "miglior canzone gospel" con il brano "Selah". Attualmente lui e il suo coro continuano a riempire i teatri più famosi d'America, riscuotendo sempre grandi consensi da parte del pubblico.

Con il coro si esibiscono due solisti d'eccezione: Onita Boone e il Rev. Everett Jenkins.

This US choir has 30 members, professional singers and musicians with the objective of making each concert a moment of grand spiritual sharing. The New York State Choir has encountered the most wide-ranging communities on its tours, managing each time to establish a strong bond with its audience which only the universal language par excellence, music, knows how to create and develop.

The artistic value of its formation is further developed by its director: David Bratton, a famous musician born in Vallejo, California.

His career began when he became a keyboard player in the historic choir where he attended university and his huge talent immediately attracted attention.

Having moved to New York he joined the Timothy Wright Concert Choir and the popularity of his musical talent grew so quickly he began playing for big names of Gospel genre, such as Edwin Hawkins, Tremaine Hawkins, Thomas Whitfield, Ezekiah Walker, Andre Crouch and Yolanda Adams, and he began appearing regularly with the Bobby Jones Vangelo Show, a famous TV show from Black Entertainment Television.

He has played with pop music legends such as Roberta Flack and Pattie LaBelle. He is currently making his third album: "Alive to Worship" (the two previous ones were entitled "Give hime a Chance" and "Autumn open your heart"); in 2008 he received a Dove Award nomination for "Best Gospel Song" for "Selah". Currently he and his choir continue to fill the most famous American theatres, always winning the approval of their audiences.

Two exceptional soloists perform with the choir: Onita Boone and Rev. Everett Jenkins.

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Voices

E' un coro maltese costituitosi vent'anni fa per iniziativa di un gruppo di amici che ebbero l'idea di utilizzare performances musicali per raccogliere fondi da donare in beneficenza. All'inizio i membri erano 75 e si esibirono per la prima volta al St. Aloysius College di B'Kara. Nel corso degli anni il numero dei coristi, tutti dilettanti provenienti dalle professioni più diverse, è salito fino a raggiungere il numero degli attuali 200.

Oggi il coro ha la personalità giuridica di una Fondazione e continua la sua attività con lo stesso spirito che l'ha fatto nascere, sotto la presidenza di Antonello Gauci: raccogliere giovani amanti della musica in un ambiente positivo e creativo e offrire loro un intrattenimento aiutando nel contempo le persone più bisognose.

Nei concerti tenuti nel corso della sua storia – allestisce uno spettacolo ogni due anni – il coro ha sempre tenuto fede all'idea iniziale secondo la quale nessuno doveva mai percepire alcun tipo di pagamento per la sua prestazione, ma tutto il ricavato dalla vendita dei molti biglietti (nel 2008, avendo come location il Mediterranean Conference Centre si è arrivati anche a raccogliere un pubblico di 13.000 persone) veniva destinato a istituzioni benefiche come Hospice Movement, Eden Foundation, Caritas, JRS, Cash for Cancer, YMCA, Fondazzjioni Suret il-Bniedem, Razzett tal-Hbiberija, Dar tal-Provvidenza, UNICEF, Amnesty International, Red Cross International, UNHCR (Malta) e altri. A tuttora le donazioni hanno superato il milione di euro.

Al Concerto di Natale non si esibirà il coro per intero, ma solo una quarantina di elementi.

This Maltese choir formed twenty years ago on the initiative of a group of friends who had the idea of using musical performances to collect funds for charity. In the beginning there were 75 members and they performed for the first time in St. Aloysius College in B'Kara. Over the years the number of choir members, all amateurs from various professions, rose to the current 200 members.

Today, the choir is legally a Foundation and continues its activity with the same spirit on which it was founded, under the chairmanship of Antonello Gauci: gather music lovers in positive and creative surroundings and offer them entertainment, while at the same time helping the needy.

In the concerts held over the course of their history – performing a show every two years – the choir has always had faith in its initial concept that nobody should ever receive payment for their performance, but all profits from ticket sales (in 2008, in the Mediterranean Conference Centre, the choir performed to 13,000 people) should go to charities, such as the Hospice Movement, Eden Foundation, Caritas, JRS, Cash for Cancer, YMCA, Fondazzjioni Suret il-Bniedem, Razzett tal-Hbiberija, Dar tal-Provvidenza, UNICEF, Amnesty International, Red Cross International, UNHCR (Malta) and others. To date donations have surpassed one million euro.

The entire choir will not perform at the Christmas Concert, but just forty of its members.

BIOGRAFIA BIOGRAPHY
Orchestra Filarmonica di Malta

Fu fondata il primo aprile 1968 con il nome di "Orchestra del Teatro Manoel" ed era composta inizialmente di un numero ristretto di musicisti che facevano parte dell'Orchestra da camera del Comando della Marina Inglese a Malta, meglio conosciuta come "The C-in-C Orchestra". Aveva sede nell'omonimo teatro e si esibiva regolarmente in opere e concerti sinfonici sotto la direzione dei Maestri Joseph Sammut (1968-1992) e Michael Laus (1992-1997). Nel '97 la formazione prese il nome ufficiale di National Orchestra of Malta e dieci anni dopo, nel dicembre 2007, si ingrandì diventando Orchestra Filarmonica. Il suo lancio come The Malta Philharmonic Orchestra avvenne il 12 gennaio 2008 in occasione del concerto celebrativo dell'entrata di Malta nell'Eurozona.

La sua attività si svolge normalmente sul territorio maltese, ma per migliorare l'esperienza dei suoi strumentisti cura rapporti di stretta collaborazione con orchestre come la Brno Philharmonic Orchestra, l'Orchestra Sinfonica di Pesaro, l'Orchestra e Coro La Verdi di Milano, l'Orchestra e il Conservatorio della Svizzera Italiana.

The orchestra was founded in April 1968 under the name "Manoel Theatre Orchestra" and was initially composed of a strict number of musicians who formed part of the England Navy Command Chamber Orchestra of Malta, better known as "The C-in-C Orchestra". It was based in the theatre of the same name and regularly performed in operas and symphonic concerts under the direction of Maestros Joseph Sammut (1968-1992) and Michael Laus (1992-1997). In '97 it was officially named the National Orchestra of Malta and ten years later, in December 2007, it grew to become the Philharmonic Orchestra. Its launch as The Malta Philharmonic Orchestra took place on the 12th January 2008 on occasion of the concert to celebrate Malta's entry to the Euro zone.

It normally performs within Malta, but to gain experience its members play in close collaboration with orchestras such as the Brno Philharmonic Orchestra, the Pesaro Symphonic Orchestra, the Milan La Verdi Orchestra and Choir and the Italian Swiss Conservatory Orchestra.

Le sue prime tournées all'estero, quando ancora era in versione da camera, la vedono esibirsi nella City Hall di Bruxelles nel 2001 e successivamente in cinque repliche del "Così fan tutte" di Mozart al Teatro Orione di Palermo. Nel 2003 partecipa a al Teatro Argentina di Roma alla produzione del "Candide" di Bernstein e ad un concerto evocativo tra le rovine di Villa Adriana a Tivoli.

Più di recente, nel 2008, The Malta Philharmonic Orchestra esegue con grande successo due repliche de "La Cenerentola" di Rossini al Palazzo dei Congressi di Lugano.

Tra i direttori d'orchestra e gli artisti con i quali l'orchestra ha lavorato ricordiamo Peter Stark, Charles Olivieri-Munroe, Rene Clement, Brian Schembri, Eugene Kohn, Jonathan Butcher, Alexander Rudin, Sergei Glavatsky, David Campbell, Andrea Griminelli, Igor Ardasev, Carmine Lauri, Lukas Vondracek, Mats Rondin, Cecilia Gasdia, Ghena Dimitrova, Miriam Gauci, Joseph Calleja, Andrea Bocelli, Jose` Carreras.

Its first tours abroad, when still a chamber orchestra, saw it exhibit in the City Hall in Brussels in 2001 and then in five performances of "Così fan tutte" by Mozart at the Orione Theatre in Palermo. In 2003 its members played the Argentina Theatre in Rome to the production of Bernstein's "Candide" and an evocative concert set in the ruins of Hadrian's Villa in Tivoli.

More recently, in 2008, The Malta Philharmonic Orchestra played two performances of Rossini's "La Cenerentola" in Palazzo dei Congressi in Lugano.

The orchestra has worked, among others, with the following conductors and artists: Peter Stark, Charles Olivieri-Munroe, Rene Clement, Brian Schembri, Eugene Kohn, Jonathan Butcher, Alexander Rudin, Sergei Glavatsky, David Campbell, Andrea Griminelli, Igor Ardasev, Carmine Lauri, Lukas Vondracek, Mats Rondin, Cecilia Gasdia, Ghena Dimitrova, Miriam Gauci, Joseph Calleja, Andrea Bocelli and Jose` Carreras.

LUCIANO VALLETTA BOUTIQUE ACCOMMODATION

A 400 year old Palazzo situated in the heart of the Capital city of Malta, Valletta. This Historic location is adjacent to the World Heritage, St. John's Co-Cathedral Every room tells a different STORY and mantains all of its original splendour, yet are uniquely decorated to give a Maltese atmosphere with thick walls rich in charm. Some rooms enjoy overlooking views of St. John's Co- Cathedral. The Restaurant is situated on the first floor and the Cafeteria on the main street with options to dine inside or out side on the Cathedral square.

Book a warm, friendly stay: kindly visit **www.lucianovalletta.com**

21, Merchant Street, Valletta - Telephone: **00356 77111110** - Fax: **00356 27012345**

Hotel Atlante Star Vi augura
Buone Feste e un soggiorno sereno

Les Etoiles
Roof Garden Restaurant

La Terrazza Paradiso
Coffee Garden & Restaurant

La Grande Place du Soleil
Restaurant en plein air

Hotel Atlante Star **Hotel Atlante Garden**

Ambiente accogliente • Cucina raffinata
Colazioni di lavoro • Ricevimenti • Cene di gala
Piattaforma per riprese TV • Piano-music
Belvedere • Osservatorio • Solarium
Camere con vista • Suites e camere con maxi Jacuzzi
Accesso Internet • Centro congressi • Parcheggio
Transfer gratuito dall'aeroporto di Fiumicino

ATLANTE HOTELS
ROMA

HOTEL ATLANTE STAR Via Vitelleschi, 34 • 00193 Roma • Tel. 066873233 • Fax 066872300
HOTEL ATLANTE GARDEN Via Crescenzio, 78 • 00193 Roma • Tel. 066872361 • Fax 066872315
LA GRANDE PLACE DU SOLEIL Via dei Bastioni, 1 • 00193 Roma (ang. Via Vitelleschi) • Tel. 066873233 • Fax 066872300

e-mail: info@atlantehotels.com
www.atlantehotels.com

NUMERO VERDE
800-862038

Mdina, porta d'entrata *Mdina, gateway*

Roccaforte protetta su un promontorio roccioso Mdina, antica capitale di Malta, anche conosciuta come la Città Silenziosa, è una delle attrattive principali dell'isola dei Cavalieri. Con una storia di oltre 2000 anni, Mdina è caratterizzata da vicoli stretti e segreti, palazzi nobiliari, monumenti e facciate medievali, edifici normanni e barocchi.

Imperdibile una visita alla sua Cattedrale e al museo annesso. La porta d'ingresso, splendido esempio di fortificazione, fu progettata da François de Mondion nel 1724 e adorna delle statue di Sant'Agata, San Paolo e San Publio, patroni dell'isola.

Mdina, the Silent City and protected fortress on rocky headland and ancient capital of Malta, is one of the main attractions on the Knight's Island. With over 2,000 years of history, Mdina is characterised by narrow, secret streets, noble buildings, medieval monuments and facades and Norman and Baroque buildings.

The cathedral and museum alongside are well worth a visit. The gateway, a splendid example of fortification, was designed by François de Mondion in 1724 and adorned by statues of St. Agata, St. Paul and St. Publius, patrons of the island.

Birgu, o Vittoriosa, si trova in posizione prospiciente il Grand Harbour di Valletta. Forte Sant'Angelo, sulla punta della penisola, la stessa Birgu furono adibiti a quartier generale, base e arsenale dai Cavalieri di San Giovanni, quando si stabilirono a Malta nel 1530. Fu rinominata Vittoriosa a seguito della fiera resistenza che i suoi abitanti, i Cavalieri, opposero ai Turchi, durante il Grande Assedio del 1565.

L'atmosfera che vi si respira rende questa piccola città davvero speciale, ideale per un tuffo nella storia gloriosa dell'arcipelago maltese. Gli Auberge, i palazzi, le chiese profumano di antico e di vicende epiche, proprio come il suo passato.

Birgu, or Vittoriosa, is located in a position overlooking the Grand Harbour in Valletta. Fort San Angelo, at the head of the peninsula, Birgu were the general headquarters, base and arsenal of the Knights of St. John, when they were established in Malta in 1530. It was renamed Vittoriosa following the proud resistance in which its inhabitants, the Knights, beat the Turks during the Grand Siege of 1565.

The atmosphere in this little town makes it really special, ideal for diving into the glorious history of the Maltese archipelago. The inns, the buildings and the churches have scents of olden times and epic events, just like its past.

Birgu

Gozo, cittadella

Gozo, la seconda isola per estensione dell'arcipelago maltese, è un piccolo gioiello incastonato nel blu cristallino del mare. Sarà per l'atmosfera calma e rilassante, o per l'aura di mistero e leggenda che la circonda, ma di Gozo ci si innamora, a prima vista. Più verde e rurale di Malta, la leggendaria isola di Calipso ospitò i suoi primi abitanti già nel V millennio a.C.; prova ne sono i magnifici Templi di Ġgantija, dichiarati dall'UNESCO Patrimonio Mondiale dell'Umanità. La sua capitale, Victoria (o Rabat), la cui Cittadella è solidamente fortificata, domina l'isola dall'alto di una collina. Ma Gozo è anche spiagge (famosa e bellissima la spiaggia di Ramla), scorci naturalistici, sentieri da percorrere a ritmo lento, contatto con la natura, prodezze degli agenti atmosferici (come l'incredibile Finestra Azzurra, roccia scavata dall'erosione del vento).

Gozo, citadel

Gozo, the second biggest island of the Maltese archipelago, is a small jewel set in a crystal blue sea. It may be the calm and relaxing atmosphere or the mysterious aura and legend that surrounds the area, but everyone falls in love at first sight with Gozo. Greener and more remote than Malta, the legendary island of Calipso hosted its first inhabitants way back in the V millennium B.C; evidence of this is found in the magnificent Ġgantija Temples, declared by UNESCO as a World Heritage Site. Its capital, Victoria (or Rabat), whose citadel is completely fortified, dominates the island from high up on the hillside. However Gozo also has beaches (Ramla is both famous and beautiful), with glimpses of nature and paths to follow at slow pace, contact with nature and the prowess of atmospheric agents (such as the incredible Blue Grotto, a rock excavated by the wind).

Comino, Laguna Blu *Comino, Blue Lagoon*

Un angolo di paradiso, tra l'isola di Comino e Cominotto: la Laguna Blu è uno specchio di acqua cristallina dai riflessi cangianti, circondata da scogliere a strapiombo sul mare e da una spiaggia di sabbia bianca finissima, ideale per gli amanti delle immersioni, grazie alla sua ricchissima fauna marina, o anche solo per gli appassionati di tuffi. Molte sono le spiagge, di sabbia o rocciose, e le baie, a Malta e a Gozo, dove concedersi una pausa rinfrescante. I lidi dell'arcipelago sono adatti a soddisfare tutti i gusti: tra spiagge di sabbia dorata e spiagge di incredibile sabbia rossa, lagune blu e scogliere, insenature rocciose e calette, ogni giorno il mare diventa un'esperienza emozionante, sempre diversa.

A corner of paradise, between the island of Comino and Cominotto: the Blue Lagoon is a mirror of crystal water with prismatic reflexes, surrounded by cliffs sharply dropping into the sea and a sandy beach of the finest, white sand, ideal for lovers of diving, thanks to its wealth of marine fauna, or simply for diving enthusiasts. There are plenty of sandy and rocky beaches and bays, in Malta and Gozo, where you can take a refreshing break. The shores of the archipelago are suitable for everyone: with golden beaches, beaches with incredible red sand, blue lagoons and cliffs, rocky coves and creeks. Everyday the sea becomes an emotional experience that is ever-changing.

Templi neolitici di Hagar Qim, sull'isola di Malta, risalgono al 4° secolo a.C. e si inseriscono tra le più antiche costruzioni autoportanti al mondo. Durante gli scavi che hanno portato alla luce il complesso, sono stati ritrovati reperti pregevoli di sculture di divinità e di animali, altari sacrificali e statuette della Dea Madre, anche conosciuta come la "Donna Grassa" o "Venere di Malta", dea della fecondità, cui le popolazioni del tempo indirizzavano preghiere e sacrifici. Tutti i preziosi reperti sono conservati nel Museo dell'Archeologia di Valletta. Per meglio preservarne intatta la bellezza contro le aggressioni degli agenti atmosferici, l'anno scorso l'Heritage Malta ha disposto che i templi fossero coperti da un'imponente tensostruttura, volta a proteggere e preservare questi capolavori architettonici.

The Neolithic temples in Hagar Qim, on the island of Malta, date back to the 4th century B.C. and are among the oldest, self-standing buildings in the world. During excavations which brought the buildings to light, precious finds of divine and animal sculptures were discovered, as well as sacrificial altars and statues of Mother Earth, also known as the "Fat Lady" or "Venus of Malta", the god of fertility, to whom those living around the temple gave prayers and made sacrifices. All the precious finds are preserved in the Archaeology Museum in Valletta. To better preserve their beauty against the aggression of atmospheric agents, last year Heritage Malta ordered the temples to be covered with an impressive tent structure, aimed at protecting and preserving these architectural works of art.

Templi di Hagar Qim *Hagar Qim Temples*

Cattedrale di San Giovanni e Caravaggio

John's Co-Cathedral and Caravaggio

Valletta, capitale misteriosa e affascinante, nelle sue salite ripide, nelle discese tutte gradini, nei vicoli e nei palazzi mossi dalle gallarija, le piccole verande da cui le dame potevano osservare la strada senza esporsi, fu fatta costruire a seguito dell'assedio dei turchi del 1565, per iniziativa del Gran Maestro Jean de la Vallette. Tra le perle di rara bellezza che arricchiscono questa città-museo a cielo aperto, merita una menzione particolare la Co-Cattedrale di San Giovanni, espressione più alta del genio di Girolamo Cassar. Oltre a regalare una vera e propria passeggiata nella storia (400 pietre tombali di Cavalieri fanno da tappeto al pavimento della chiesa), la cattedrale custodisce un gioiello raro: la Decollazione di S. Giovanni Battista, opera del Caravaggio, unico dipinto firmato dall'artista. Nell'Oratorio della Co-Cattedrale è possibile, inoltre, ammirare un altro dipinto del Maestro: il San Gerolamo scrivente.

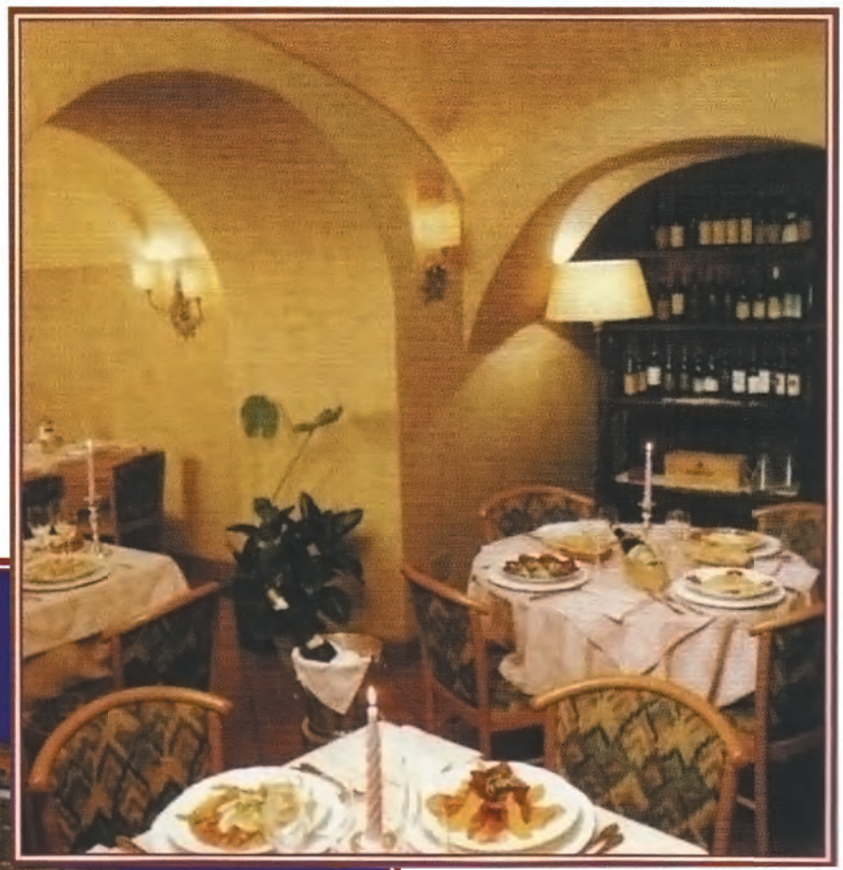
Valletta, the mysterious and charming capital, with steep streets and steps everywhere, is set among the lanes and buildings with gallarija, small verandas where ladies could overlook the street without being seen. It was built following the Turkish siege of 1565, under the initiative of the Grand Master Jean de la Vallette. The pearls of rare beauty enriching this city and open air museum must include St. John's Co-Cathedral, the highest expression of genius by Girolamo Cassar. As well as presenting a real path into history (400 knights' stone tombs are laid out to form the floor of the church), the cathedral hosts a rare gem: the Beheading of St. John the Baptist, by Caravaggio, the only painting signed by the artist. Furthermore, it is possible in the Oratory of St. John's to admire another painting by the maestro: St. Jerome Writing.

A Celebration of
Absolute Flavour

This Christmas, don't miss a visit to our restaurants and entertainment outlets at one of the islands' most fashionable districts. The Portomaso Marina combines a stunning seaside setting where you can spend your time in style, whether it's a pre-dinner cocktail, an expertly-prepared meal or simply the opportunity to relish Malta's famed hospitality, overlooking the Mediterranean Sea!

To make a reservation please call +356 21372918
info@marinarestaurants.com.mt www.themarinarestaurants.com

Caffè Portomaso
Marina Terrace PIZZA ON THE MARINA PORTOMASO
sale e pepe RISTORANTE TRATTORIA
Tiffany CHAMPAGNE BAR & CIGAR ROOM
禅 Zen Sushi & Japanese Cuisine
MARINA RESTAURANTS PORTOMASO



Alle Due Fontanelle

Ristorante

Alle Due Fontanelle

Via Federico Cesi, 23 (p.zza Cavour) 00193 Roma - tel. 06/3612114 - fax 06/3244020

Welcome to a Corinthia festive season, where we aim to stimulate your senses with an atmosphere sculpted around you: the perfect ingredients, the anticipated service, the thoughtful presentation, the cheerful character of our people and guests, and the festive sounds of satisfaction.

Be part of it! To find out more about our festive programmes and packages call +356 21374114 or visit corinthia.com/christmas.

St George's Bay, St Julians
T: +356 21 37 4114 E: stgeorges@cbr.corinthia.com

CORINTHIA™
HOTEL
ST GEORGE'S BAY, MALTA

corinthia.com

Our Estates, Our Wines

Ramla Valley Estate

Antonin Blanc

A barrel fermented wine produced from Chardonnay grapes from the Ramla Valley Estate in Gozo. Aromas of vanilla, burnt toast, honey and buttery notes combine well with the Chardonnay grape's fruity character of crisp citrus and green apples on the palate. It is full, smooth and round in the mouth and, whilst retaining a fruity Chardonnay character, the subtle nuance of oak adds finesse and complexity.

Marnisi Estate

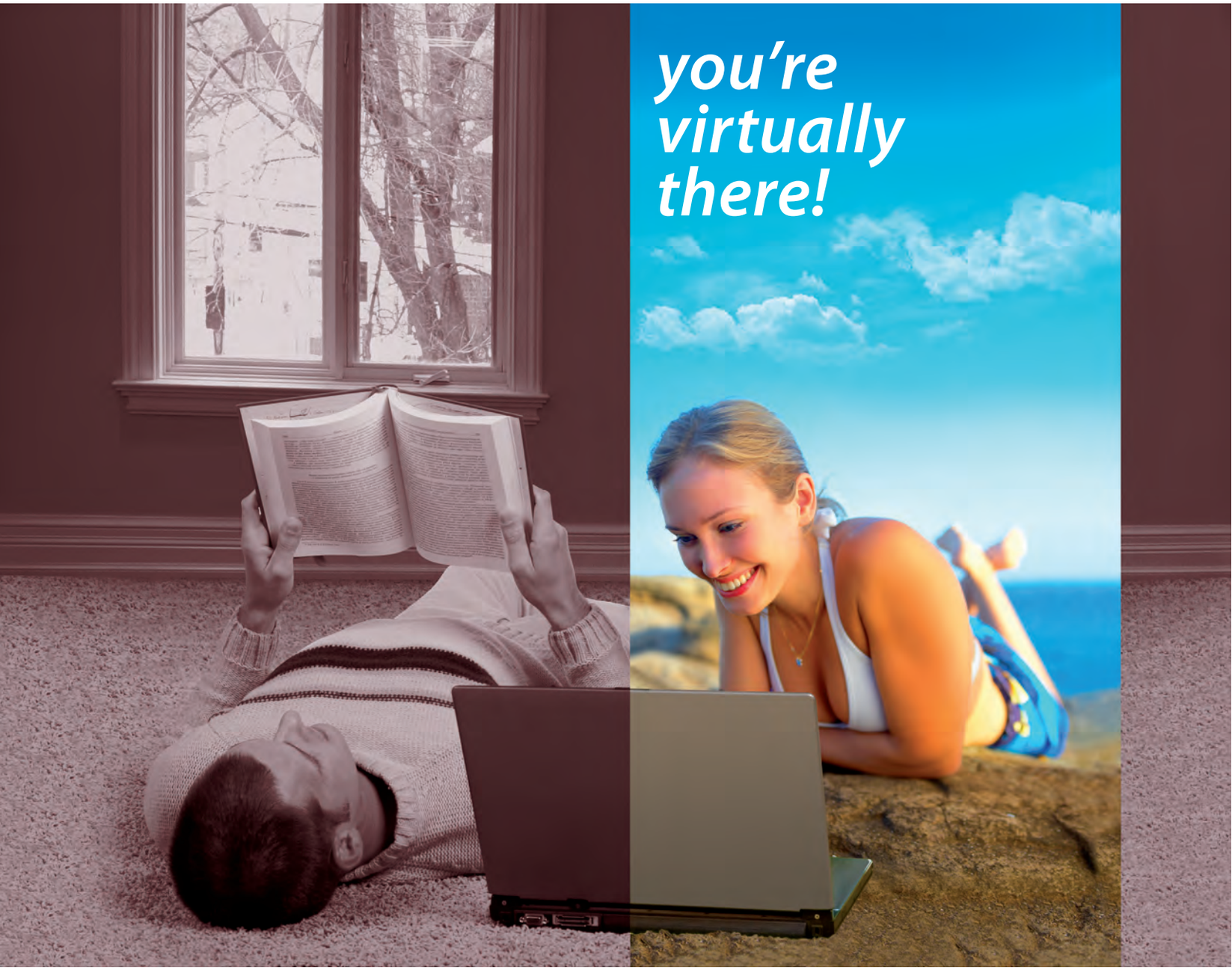
PRIVATE ESTATE SELECTION • LIMITED EDITION •

Marnisi

This wine produced from the Marnisi Estate near Marsaxlokk in the South of Malta is a blend of about 55% Cabernet Sauvignon, 35% Merlot and 10% Cabernet Franc. Low yields, ageing of over 12 months in oak barriques produce a concentrated, full-bodied wine with excellent ageing potential. Oak nuances of vanilla with hints of tobacco and dark chocolate combine well with forest berry notes of blackcurrants and blueberries on the nose. It is a well structured, robust wine with a pleasant long lingering finish.

MARSOVIN
FOUNDED 1919
The Culture of Wine
www.marsovin.com

www.visitMALTA.com



Should you be feeling 'under the weather', a visit to the all-new, all-inclusive, one-stop web portal for anything and everything about Malta, Gozo & Comino will definitely put you in a better mood. Whether abroad or in Malta, immerse yourself in all you need to know about the heart of the Mediterranean. **www.visitmalta.com** virtually spoils you for choice with things to do and places to visit in the Maltese islands.

BOOK ON-LINE AT THE OFFICIAL E-PORTAL FOR MALTA, GOZO & COMINO

MALTA
MALTA GOZO COMINO